6195 Ն 1889 ՄԱՐՏ 21 ՍԱԼԸ — 29 ՈՒՆՁՈՒ ՍԻՆԻ — ԱԼԱՖ ԱՊՐԻԼ 2 — Ն 6195

20 ՓԱՐԱ

Ղազիրաժամը 8 էր կիւն ջրգար։

ՏԻՆԱԹԻԱՐ

Սանկիր Մ. ճիտ 8
Այլ ազգ 4
Բոսբա լուսագրի պիտի այլ տիր

Մանցասարի Էջերեան

20 ՓԱՐԱ.

Գայարատա, Արարատ-գարուսանտա, Ձիշտ մ յուանցնտա, Ցուրանցուն զարշցնտա 298 նիւմ.բոյոս Մանցուամի Լիֆեաբ մարպատարցնտա։

ՍԱՀԻՊ ԻՄԹԻԵԱՋ ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ՀԱ Օ ՄԱՐԹ ՀԱ — ՀԱ.Ղ ՇԱՊԱՆ 2

ՏԱԼԻԼԻԵԷ

ՐԷՍՄԻ

ՍՈՒՐԸ ՀԻՄԱԵՈՒՆ

Սաեէյի մէքեարիմվաեէյի հազրէթի Բաթիշահիտե տեվլէթլու խամէթլու Սալիհէ Սուլթան, վե տեվլէթլու խամէթլու Նազիմէ Սուլթան, վե տեվլէթլու խամէթլու Զէքիեէ Սուլթան, վե տեվլէթլու խամէթլու Լամա Սուլթան հազարաթընըն վելիմէ ճէմիյեէթի մէսուտէլէրինին իճրասը մուգարրեր պուլունսուղու վե պու կիւնտէն իթիբարէն էմսալի վեճէլէ, Մապէյնի Հիմաեունը Միւլիւքեանէտե զիեաֆէթլեր քէշիտէսինէ միպաշէրէթ դըԱնահաղը տինքի զազէթալարա իլան օլունմուշ իտի։

Պու կիւն սաաթ 6 բատտէլէրինտե, զաթը ալիբ Մէշիխսաթբէնահի վե Շուրայի-Տեվլէթ ազայի քիրամընտան տեվլէթլու Շերիֆ Ապտուլլահ բաշա իլե տեվլէթլու Սէյիտ Ֆազլ բաշա վե մանսուպ վե մսազուլ Ռումէլի վե Անատոլու գազասքէրլերի, հալարաթը Մապէյնի Հիմաեունը մէքիարիմմէշհունը Միւլիւքեանէէ տավէթ պույրուլարադ, թէեէմմիւնէն վե թէպէրրիւքէն վելատէթի պահիրիսսաատէթի հազրէթի Բէսալէթբէնահի մենգապէյի ճէլիլէսի գըբաաթ օլունտուգտան սոնրա, միւշարիլեյհիմ հազարաթընա միքէմմել զիեաֆէթի Սենիեէ քէշիտե պույրուլաճաղը կիպի, ադշամ տախի զաթը սամի հազրէթի Սատարէթբէնահի վե մենտէտի ճէլիլի Սատարէթտէն միւնֆասիլ զէվաթը ի պէհէթսիմաթ իլե վիւքելոյի ֆիխամ վե միւթէհայեիզանը միշիրան վե վիւզերայի ազգամ հազարաթը վե էազիմի բիճալ վե պաղը զէվաթը միւթէպերե, վե եարընքի չարշէնպիհ կիւնիւ ադշամը սիֆէրայի տիւվելի միւթէհապե իլե խըտմաթը Սալթանաթը Սենիեէտե միսթախտեմ էճնէպի մեէմուրիյն վե բիճալը ասքէրիեէ, վե բենճէնպիհ կիւնիւ ադշամը տախի, սամատլար հազարաթը մաեիտէյի Սենիեէտե պուլունարադ հիսսէվնտի նիյմէթի իլթիֆաթը ճիհանտէրէճաթը հազրէթի Խալֆէթբէնահի պույրուլաճաղլարտը։

Հէման ճէնապը Մէվլայի միւթաալ, վելիի նիյմէթի պի մինեթիմիզ Բաթիշահը համիտիլխսալ վե Շեհրինշահը տերեա նիվալ էֆէնտիմիզ հազրէթլերինի իլա գըեամ էսսաա սերիր արայի շէվքէթ վե իճլալ, վե պու կիպի նիճէ նիճէ մէսերրաթ իլե գալը հիմաեունը մէքեարիմ մեշհունը Խալֆէթբէնահիլերինի մալամալ պուեուրսուն, ամի՛ն։

ԳՐԱԼ ՄԻԼԱՆ

Տիւն Ինկիլթերա սէֆիրի Սիր Վիլեամ Վայթ ճէնապլերի Օթել տ'Անկլըթերե պիլ ազիմ գրալ Միլան հազրէթլերինի զիեարէթ վե միւլագաթ իմմիշ տիր։

Գրալ Միլան հազրէթլերի տիւն սաաթ 8 բատտէլէրինտե, ըէֆագաթընտա միհմանտար սաաս Ահմէտ բաշա հազրէթլերի իլե քեաթիպի խուսուսի Մ. Միլիսեվիչ վե եավերի հարպ Մ. Բասիչ պուլունուղու հալտե, Խաթապը ամիրե արապալարը իլե Տօլմա պաղչէ սերայի Հիմաեունա կիտերէք սէյր ու թէմաշա իթտիքտէն սոնրա, թէրսանէյի ամիրէնին պիր մուշ վաբորու իլե Ռումէլի սահիլինտէն Պիեբիք տերեեէ գատար կիտիպ, ֆոնրա ավտէթ իմմիշ տիր։

Ռում Բաթրիգի թարաֆընտան էվվելքի կիւն, գրալ Միլանընէզտինէ պիր մէէմուրը ըուհանի իրսալ օլունարադ, բասիմէյի խոշամէտիրի լյֆա իլե, Սըրպ սէֆիրի թարաֆընտան պիլվէքեալե գապուլ օլունմուշ տուր։

Սիւրրէյի Հիմաեունուն մէվսիմի իիրաճը թէգարրուպ իթմէքտե օլտուղու ճիհէթլե, Մէքքէ վե Մէտինէեէ կէօնտէրիլէճէք օլան ֆէրաշէթի շերիֆե վե էվրադ մէքթուպլարընը հավի թօրպալարընը վագթ ու զէմանը իլե, էսհապը թարաֆընտան էվգաֆը Հիմաեունտա պուլունան մէէմուրլարընա, պէր միւթատ մագպուղ իլմ ու խապերի ալարադ, թէսլիմ իթմէլերի էվգաֆը Հիմաեունէզարէթի ճէլիլէսինտէն իլան օլունմուշ տուր։

Լոյտ գումանեասը վաբօրլարը, Տէրսաատէթ իլե Վարնա արասընտա արթըգ տօղրուտան տօղրուեա բոսթա իշլեթմէմէկե դարար վիրմիշ տիր։

Տիւնքի կիւն Վարնատան կէլէն բոսթա վաբօրու, սոն բոսթա օլուպ, պու կիւն Վարնաեա կէթմէեէճէք տիր։

Պունատան սոնրա, ճիւմաա իրթէսի կիւնլերի, Դալասա կիտէն Լոյտ վաբօրու ազիմէթ վե ավտէթինտե Վարնաեա ուղրաեաճագ, վե շէհրիմիզե սալը կիւնլերի կէլէճէք տիր։

Խիտավէնտիկեար վիլաեէթինտե Ազիզիե գասապասընտա կէշէն վեսարուարը 28նճի սալը կիւնիւ սաաթ 3ե չերեկկ գալարադ շիտտէթլիճե պիր, վե 15 տաղըգա սոնրա խաֆիֆճէ վե իւսթ իւսթե օլարադ իբի, վելհասը սաաթ 6եա 10 տաղըգա գալընճաեա գատար 65 տաղըգա զարֆընտա 5 տէֆա վե կիճէ սաաթ եարըմտա խաֆիֆճէ իբի տէֆա, վե սաաթ 10½ բատտէլէրինտե շիտտէթլիճէ պիր տէֆա հարեքէթի արզ վուգու պուլմուշ իսե տե, կերեք նուֆուսճա վե կերեք էպնիեէճէ սագաթլըգ օլմատըը մահէլի զազէթալարընտա կէօրիւլմիւշ տիր։

Գէշիկթաշտա քէյ իշինտե պիր չուվալ տերունինտե նաշը պուլունան, պէօրէքճի Սատրգըն քէյֆիեէթի դաթլինտէն տօլաեը, ճինահէթլե միւթէհիմ պուլունան եունան տեվլէթի թէպասընտան մարանկօղ թանաշ նամ շախսըն ճինահէթ մահքէմէյի ալիեէսինտե էվվելքի կիւն ճերեեան իտէն մուհաքէմե նէթիճէսինտե, գանունը ճէզանը 174 ինճի մատտէսինին ֆըգրայի էվվելիսինե թէվֆիգան 15 սէնե միւտտէթլե քիւբէկե գօնուլմաոընը հիւքմ օլունմուշտուր։

Պիր միւտտէթտէն պերու Ֆիլիպտե իգամէթ իթմէքտե պուլունան բրէնս Ֆերտինանտըն պու քերբե Սոֆիաեա ավտէթ իյլետիկի տիւնքի կիւն կելէն Բարիզ զազէթալարընտա կէօրիւլմիւշ տիր։

Գանթուառ տ'Էսդոնթ պանգասընտն տիւշար օլտուղու հալ, Տայչէ պանգ վե Լանտէր պանգ կիպի Էնգարէ շրմէնտրֆեր խաթթընը ինչաեէ իրտամէթ իյլեեէճէք օլան պանգալարը տախի խայլիտէն խայլի ուիշարը խասար իյլէմիշ օլտուղու ճիհէթլե, Մ. Գաուլլանը թեահհիւտ իյլէմիշ օլտուղու պու իշի մէվզի իճրաեէ գոյմագտան ամիզ գալաճաղը Վիէննանը ումուրը մաեիլեէ մէհաֆիլինտե կիթտիքճէ տահա զիեատէ զուվվէթլէ սէոյլէնմէքտե տիր։ Հաթթա մուդավէէյի մէզգիւրէնին Պանգ Օսմանի իլե անընն թարաֆտարանը պուլունան տիկեր պիր գաչ պանգաեա ինթիգալ իտէճէկի հադգընտաքի սէօզլէր տախի կիթտիքճէ գուվվէթ պուլմագտա օլուպ, պախուսուս պու իշտե Գրէտի Լիսնէ պանգասընընտա Օսմանը պանգասըյա իթթիհատ իյլեեէճէկի ըիվանեէթ օլունմագտա սըրքի, պու իբի պանգանըն գուտրէթի մալիեէսի էնգարէնին տէմիր եօլունտան տահա պիեեիք ումուրը նաֆիաեը պիլե վիճուտե կէթիրմէկե քեաֆի օլտուղունան, էկեր ինչաթը մէզգիւրե, պունլարա ինթիգալ իտէճէք օլուր իսե, տահա թէզ վե տահա նաֆի պիր սուրէթտե եարըլըպ պիթէճէկի, մէհաֆիլի մէզգիւրե թարաֆընտան հիւքմ իտիլմէքտե տիր։

Պօլուտան Գասթէմունի զազէթասընա վերիլէն մալիումաթը մէվսուզէեէ կէօրե, Պարթընը գազաոը տախիլինտե Կէօլ բազարընը Զօրագ տիվանընտան Ապտիլ Գատէր օղլու Ահմէտին զէվճէսի կէչէն դեկտեմբերին 19 ընճը կիւնիւ ազայի սաեիրէսի թամ, վե ազը իլե պուրնու նօգսան վե ֆագաթ պուրուն եերինին իւսթիւնտե պիր տելիք պուլունտուղու հալտե, տօղուրմուշ օլտուղու պիր երքէք չօճուգ 3 այտան պերի զիքը օլունան տելիքտէն ադրթարրըլան սիւտ իլե գուվվէթլէնէրէք եաշամադտա իմիշ։

Պու կիւն զազէթամըզը թապը էնսասընտա Գարա կէօմրիւքտե պիր հարիգ վուգու պուլուպ, 6-7 խանէնին միւհիթերէք օլտուղու խապը վերիլմիշ տիր։

Տիւնքի կիւն Տէրսաատէթէ վիրուտ իտէն Ռուսիա գումանիասընը Վլատիմիր վաբօրու իլե Մոսգուա միւսթէշարը բրէնս Վլատիմիր Տօլկուրօքի Սէվասթաբօլտան կէլմիշ տիր։

Ինկիլիզ Գանտերալը վե Միսթր Գումինին զաթընա մախսուս օլան Տանրէ նամ թէնէզղիհ վաբօրըյա տիւնքի կիւն Իսքէնտերիեէտէն Տէրսաատէթէ մուվասլէթլէ Սալը բազարը բիշկիհանընտա լենկերէնտաղ օլմուշ տուր։

Ալաֆրանկա մարտըն 28 ինճի կիւնիւ Պելկրատ սէֆարէթի Սենիյեէսի թարաֆընտան Սըրպիա դրալը պիրինճի Ալէքսանտր հազրէթլերինին շերեֆինե օլարադ միւքեմմել պիր զիեաֆէթ քէշիտե օլունտուղու, վե իշպու զիեաֆէթտե միւշարիլեյհ դրալտան պաշդա վասի հէյեեէթի ազասըյլա հէյեեէթի միւքելա բեեիսի վե Պելկրատտա մուգիմ սիւֆերայի էճնէպիեէնին տախի հազրը պուլունտուղլարը Խաթանպուլ զազէթասընտա կէօրիւլմիւշ տիր։

Պէյրութտա ճէպելէ գայմագամլըը, Պէգա գայմագամը սապրգ իպղէթլու Մահմուտ պէյ թէֆֆիզ պույրուլմուշ տուր։

Տիւեունու Ումումիեէ միւֆէթթիշի ումումիսի սապրգ սաաս. Այի պէյ էֆէնտի հազրէթլերինէ Սըրպիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան թագ օվա նիշանընը պիրինճի բիւթպէսի իթա օլունմուշ, վե նիշանը մէզգիւրուն գապուլ վե թաալիգ ինե իրատէյի հազրէթի Բաթիշահընտա Շեհիր Էմանէթի ճէլիլէշահի շերէֆ վիւթէալլիգ պույրուլմուշ տուր։

Ռուսիաեա վիրիլէճէք թազմինաթը հարպիեէնին ճանիպի Տէվլէթտէն Բարիզտէքի Բօշիլը պանգասընա թէսլիմ իտիլտիկի խապեր ալընմըշ տուր։

Սալթանաթը Սենիյեէ իլե Ավթրիա տեվլէթի ֆէխիմէսի պէյնինտե միճէտտէտէն թանդիմ օլունմուշ օլան կէօմրիւք թարիֆալարը Բէօրէօլը, պու քերրե թարաֆէյն մուրախիասարը ճանիպինտէն իմզա օլունարադ, մագամ ճէլիլի Սատարէթուզմանէ թագտիմ իտիլտիկինի ըէֆիգիմիզ Թէրճիմանը Հաֆէզ Բեազրեօր։

Մանասթիրտա չըգան Ֆոր դը Մոնդոնը զազէթասընտան նագլէն Գոնանինոբէյ զազէթասը պէր վեճէհի զիյը պիր պէնտնէշը իթմիշ տիր։

«Շէհրիմիզտէն» սաաթ մէսաֆէտե պուլունան Ակա Անասթասիա նամ մանասթիրտա մարտըն 9 ընճը կիւնի պիր ճինահէթ վուգուա կէլմիշ տիր։

Միգտարը քիւլլի խիւթիւն եիքի պուլունան պիր թազմ թիւթիւն գաչագճըլարը կիճէեի կէչիրմէք իւզրե, մէզգիւր մանասթիրա կիթմիշլէր տիր։

Պունլարը թաագիպ իտէն Բէժի գօճուլարը, սապահա տօղրու մանասթիրը մուհասէրե իլե թիւթիւնին թէսլիմինի վե նիզամէն մուայեէն օլան ճէզայի նագտինին թէետիեէսինի թալեպ իթմիշլէր տիր։

Սէրարա սիլահը օլան գաչագճըլար, թիւթիւնիւն թէսլիմի իլե ճէզայի նագտինին վիրմէսինտէն իմթինա իթտիքլէրինտէն, խունրիզանե պիր միւտարէպ զուհուրա կէլերեք գօլճուլարտան իբի քիչի թէլեֆ վե գաչագճըլարտան պիր չօղու մէճբուհ օլմուշ տուր։

Մարտըն տօղուզունճու կիճէսի սաաթ 4 տե, վե ֆերտաը կիւնի սաաթ 3 տե վե սաաթ ալթըտա Եանեատա իչ տէֆա հարեքէթի արզ վուգու պուլմուշ, վե կիճէքի հարեքէթի գուվվէթլիճե իտի իսե տե, կիւնտիզ օլան հարեքէթլէր խաֆիֆճէ պուլունմըշ, լաքին նուֆուս էպնիեէճէ պիր կէօնա սագաթլըգ օլմամշը տըր։

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՑ

Բարիզ 1 ապրիլ

Տավա վէքիլի ումումիսի Մ. տը Պոռբէռ, Բարիզ միւտտաիի ումուլիկինէ թայեին օլունմուշ տուր։

Պազը զազէթալար, ճէտիտ Դոնթուառ տ'Էսդոնթէն եարըն թէշքիլ օլունաճաղընը պէեան իսիեօրլար։

Բարիզ 1 ապրիլ

Հիւքիւմէթ թարաֆընտան, ասաեիչի հիւքիւմէթի ալէյհինտե ֆէսատ վուգուինտե, մէճլիսի աեանընը պիր տիվանը ալի մագամընտա թէշքիլի հազրընտա, մէճլիսի մէպուսանէ պիր գանուն լաեիհասը թագտիմ օլունմուշ տուր։

Բարիզ 1 ապրիլ

Սմիբէյթրիտէն սպա. Է թաչիսի իլե Մ. Սթանլէյտէն ալընան պիր մէքթուպտա կերեք քէնտիսինին վե կերեք Էմին բաշանընը իեի օլտուղլարը մուհարրեր տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ամն. Ս. Պատրիարք Հայր հազրէթլերի, Պէյդօղ վագասը հազրընտա Շեհիր Էմանէթի ճէլիլէսինէ պիր Թագրիր Թագտիմ իթմիշ տիր։

Գօրէնթ գանալընտա իշլեեէն ամէլէ տաղըլմըշ օլտուղունտան, Հոգեւոր հովիւ մէմուրիյեէթի իլե օրատա պուլունան Էրմէնի բարադը, Բաթրաս չէհրինտե պուլունան միլէթտաշլարըմըզը պատէլ զիեարէ, պուրաեա ավտէթ իսէճէք տիր։

Տիւնքի նիւսխէմիզտե պէեան իթտիկիմիզ վէճհ իլե, Դեր. Մեկքիսեդեկ Սրբազան իլե Բաթրիգ խանէ արասընտա պիր իթիլաֆ հուսուլե կէթիրիլմէք իշին, սաատ. Ստեփան փաշա վե Մեծ. Դուրգէն, Մեզպուրեան, Պերպերեան վե Սուրէնեան էֆէնտիլէր, Գըզել-Թափրաղա կիտիպ, Դեր. Տ. Մեկքիսեդեկ Սրբազան իլե ուզուն միւտտէթ միւզաքէրաթ իթմիշլեր իսէտէ, մուվաֆֆագ օլամամշլար, վե իշիթտիկիմիզե նէզարէն, Դեր. Մեկքիսեդեկ Սրբազանա Ամենապատիւնվանը վերիլմէսինէ, վե Ս. Պատարագտա քէնտիէֆքեարընա եազըն պիր թարղտա, եանի խաթխանաէն յիշատակութիւն իթմէսինէ Ամեն. Ս. Պատրիարք Հայր հազրէթլերինին թէքլիֆի իլե Խուռն Ժողովոտ դարարլաշարըրըզ միւսատտէ օլունաճաղընը պէեան իթմիշլեր իսէտէ, մանավանդ Մեկքիսեդեկ Սրբազան պազը կէօնա իթիբրազամտա պուլունուպ, վե բուն մուվաֆֆագաթ կէօսթերմէմիշ տիր։

Պունտան այթը այ մուղատտէմ Արմաշ դարիհէսինտե վուգու պուլան հարիպ, 200 կի միւթեճավիզ խանէէի իհրադ իթտիկի, վե 600 նուֆուսուն խարաբընա պախս օլտուղու մալիմ օլուպ, պունլար, դըշընե քեյ իշինտեքի խանէլերե մուվազդաֆէն խքեան խտիլմիշ, վե Արմաշ վանքը տեղազանը Դ. Ներսէս վարդապետ թարաֆընտան պիչարէկնանը մերգումանընն իհթիեաճը իպլիթասիեէլերի տէֆ օլունմուշ իսե տե, հիւլուլ իտէն մէվսիմ պէօճէք մէվսիմի օլտուղունտան, թաղլիաթը իլե խքեան իթտիքլերի խանէլերի թախլիեեէ մէճպուր օլաճագլարը ճիհէթլե, էկեր 2000 լիրա միդտարը պիր իեանէ ճէմի իլե պիչարէկնանը մերգումանա իթա օլունմազ իսե, գըսմէն հազրը իթմիշ օլտուղլարը քերեսթելեր չիւրիւեիպ, քէնտիլերի տե պաշլըճա քիսպերի օլան պէօճէք իշինտէն մահրում գալաճագլարընտան, սէֆալէթ վե բերիշանիյեէթլերի թէչետտիւտ իսէճէկի տերքեաբ տըր։

Պիզ պու պապտե Բաթիշահը ամիմիլիհսան վելիի նիյմէթ պի իմթինան Լիֆէնտիմիզ հազրէթլերինին պիչարէկնանը մերգումանէ իմայէյի նազարը ինաեէթ վե մերհամէթ պուեուրաճագլարընը գավվիէն պիլմէքլէ պէրապեր, Ամեն. Ս. Պատրիարք Հայր հազրէթլերինին վե Ազգ. Պատկ. Վարչութիւնուն վե միլլէթիմիզ պիլ ճիւմլե խայրխահան վե սէխավէթմէնտանընն օղ պապտե նազարը տիր գաթլարընը ճէլգ վե տավէթ իսէրիզ։

ԻԼԱՆ

Միլլէթիմիզճէ մաարուֆ վե լիսանը լէթաֆէթբէսանը Օսմանիեէ աշինա, չէհատէթնամէլի արզուհալընը վե տավա վէքիլլերինտէն Արզարեան Գրիգոր էֆէնտի, Ահմուտ Բաշատա, Պէկճիլեր խանընտա Չ Նիւմէրօյու օտուսա, միւրաճաաթ իսէն ատհասը մէսալիհէ հէր նէվ քիթապ թէճ մուավենէթ, վե լեսէլ իգթիրա վէքեալէթլերինի գապուլ վե տերիսհատ իթմէքտէ օլտուղունտան, մէմնուն գալմագլըզը արզու իսէն գէվաթը, էֆէնտիի միւմիլեյհ, քէմալի էմնիյեէթլի միւրաճաաթ իթմէլերինի թավսիյէ վե նասիհաթ իսէրիզ։

ԲՈՒԼԳԱՐԻԱ

ԺԷՆԵՐԱԼ ՊՈՒԼԱՆԺԷ

Բարիզ 31 մարտ

Բարիզ միւտտաիի ումուվսի մ. Պուլէ, Ժէնէրալ Պուլանժէ ալէյհինտէ թաագրպաթ իճրասը թաւլէպլինի ըէտտ իթմիշ օլմաղլա, ազլը իլէ եէրլինէ պաշդասը թայեին օլունաճագ տըր։

ԼՅՈՆԻ. ԳՈՒԼԷՍԻ

Բարիզ 31 մարտ

Էյֆէլ գուլէսի իքմալ օլունմաղլա, պու կիւն քիշտա օլունմուշ տուր։

(Պէվասրա Ռէյթէրոֆլու)

ԱԼՄԱՆԻԱ. ԻՄՊԷՐԱԹՈՐՈՒՆՈՒՆ ՍԷՅՏԵԱՀԱԹԸ

Բոռ զաղէթասընդն պէհանընա կէօրէ, իմբէրաթօրուն Լօնտրատա սէյահահաթը մայիս աեընտա վուգու պուլաճագ տըր։

ԼԻԿ ՎԷ ՊՈՒԼԱՆԺԷ

Բարիզ 29 մարտ

Էռէր զաղէթասընդն պէհանընա կէօրէ, ճիւմհուրիէթ միւտտաիի ումումիսի, իքմալը իսթինթաղ զընինտա, Լիկ տէ Բաթրիօթ ալէյհինտէքի տավանընդ եէվմի ախէրէ թաալիգինի սալը կիւնիւ (պու կիւն) թալէպ իտէճէք տիր։ Եինէ եէվմի մէկքիւրտէ, մէճլիսի մէպուսան, Պուլանժէ իլէ տիկէր պաղը մէպուսլար ալէյհինտէ թաագրպաթը գանունիյէ իճրասընա մէէզունիյէթ թալէպինի թահթը թէզէքքիւրէ ալաճագ տըր։ Զանն օլունտուզունա կէօրէ, մէճլիսի մէպուսան մէէզունիյէթի մանթուպէնի գապուլ իլէ միւթէադդիպէն լաղըմ կէլէնէր տէրտէսթ վէ թէվդիքի օլունաճագլար տըր։

Մէճլիսի աեան, հիւքիւմէթին ասաեիչի ալէյհինտէ ֆէսատ վուգուս հալինտէ, մէճլիսի աեանընդ պիր տիվանը ալի մագամընա թէչքիլինէ տաեիր թէքլիֆ հադգընտաքի միւզաքերաթը պու կիւն իթմամ իթմիշ տիր։

Լաեիհանընդ մէճմուը, 7նէ գարը 203 ըէյ իլէ գապուլ օլունմուշ տուր։ Մ. Պիւֆէ, միւթթէհիմիէր հադգընտա պիր կէօնա քէֆալէթի միւթէզամինն օլմասընդը պէհանը իլէ, մէզքիւր լաեիհաեը գապուլ իթմէեէճէկինի պէհան իթմիշ տիր։ Մէզքիւր լաեիհա եարընդ մէճլիսի մէպուսանէ թագտիմ օլունաճագ տըր։

Ղաղէթալարընդ պէհանընա կէօրէ, հիւքիւմէթին պու նիզամնամէնին գապուլի հադգընտա իթտիկի թաաճիլ, Մ. Գուլանժէ իլէ ֆըրգասընը անդարիպ մէճլիսի աեանընդ տիվանը ճէտիտի հուզուրընտա թահթը մուհաքէմէեէ ալմագ արզուսունու միպէյեին տիր։

Բոռ զաղէթասընդն պէհանընա կէօրէ, միլլէթէ մէնսուպ գօմիթէլեր ազալարը, հիւքիւմէթին ասաեիչի ալէյհինտէ ֆէսատ թէօհմէթի իլէ հուզուրը մահքէմէեէ ճէլպ օլունաճագլար տըր։

Բարիզ 29 մարտ

Պուլանժէ թերճիմանը օլան Բրէզաղէթասընդն պէհանընա կէօրէ, Գէլմանսօ, Գովիէ Լարիէր վէ Արէն ամ մէպուսլար, տիւն տախիլիեէ նազրընդն նէզտինէ չըգարագ, Մ. Պուլանժէնին տէրտէսթ վէ թէվդիք օլունմասընը թալէպ իթմիշլէր տիր։

Բարիզ 30 մարտ

Ղաղէթալար, Ժէնէրալ Պուլանժէ ալէյհինտէ թաագրպաթ իճրա օլունաճագընը զանն իտիեօրլար. մա հէզա Ժէնէրալ Պուլանժէ, ապրիլ 6 սընտա Գէլմիլտէ 2,000 քիշիլիք պիր զիեաֆէթէ ըիեասէթի գապուլ իթմիշ տիր։

Ժէնէրալ Պուլանժէ պիր ղաղէթաճը իլէ միւլագաթընտա, թաագրպաթ իճրա օլունաճագընը զանն իթմէտիկինի թէէյեիտ, վէ մէշրուիյէթ տաեիրէսինտէն ասլա խուրուճ իթմէմիշ օլտուզունու պէհան իթմիշ տիր։

ՖԱՍ

Բարիզ 29 մարտ

Թանճատան պէհան օլունտուզունա կէօրէ, 4 էվրօբալը Միգինիստէ գալթ օլունմուշլար տըր։

Ինկիլիզ տօնանմասընտան 2 սէֆինէ, լիմանտան միւֆարէֆաթ իթմիշլէր տիր. տէնիզ ալթը թէլէկրաֆ իսթթընդն ինշասընա չալընընդ օր իսէտ, հէնուզ վազ օլունմամընդ տըր։

ՍՐԲԻԱ.

Գէլկրատ 29 մարտ

Դրալիցա Նաթալինին իքի հաֆթա իգամէթի իչիւն, Դրակիւեեվաչ գօնաղընտա հաղբրընդ կէօրիւմէքտէ օլտուզունա տաեիր օլարագ Գօրէոֆոնդոն պը ԼիՆ զաղէթասընդն վիրտիկի հավատիս գաթիյէէն պի ասլ ու էսաս տըր։

Գէլկրատ 29 մարտ

Վասի հէյեէթի իլէ գրալ Ալէքսանտրընդ մէքթուպարընը դրալիցա Նաթալիեէ թէպլիղ մէէմուրիեէթինի համիլէն միւշարիլէյհա նէզտինէ կիթմիշ օլան Մ. Վասիլիէվիչ պու կիւն Եալթատան ավտէթ իթմիշ, վէ դրալիցա Նաթալիտէն ճէվապ կէթիրմիշ տիր։

ԻԹԱԼԻԱ.

Ռօմա 29 մարտ

Մ. Գրիսբի, սօլ բատիգալարը գաղանմագտա օլմասը իլէ, Մ. Բիւտինի պու քէրրէ «միւթէտիլ սէրպէսթի ֆըրգասը» նամը իլէ պիր ֆըրգա թէչքիլ իթմիշ տիր քի, ադասը շիմտիլիք 70 նէֆէրէ պալիղ օլմուշ տուր։

Ռօմա 30 մարտ

Ռօմատա բարլամէնթօնա մէնսուպ մէհաֆիլատ պէհան օլունտուզունա կէօրէ, Իթալիա մէճլիսի մէպուսանը, կէօմրիւք թարիֆալարընդն թաատիլի հադգընտա հիւքիւմէթ մէէզունիյէթ իթա իտէր գանուն լաեիհասընը գապուլ իթմէսինի միւթէադդիպ, Ֆրանսա իլէ պիր սուրէթի թէսվիյէե նէթիճէլէնտիրմէք իչիւն միւզաքերաթէ պաշլաեաճագ տըր։

ՌՈՒՍԻԱ

Բէթէրսպուրկ 29 մարտ

Բէթէրսպուրկ զաղէթասը, Ալման զաղէթալարընդն էվվելճէ վուգու պուլմուշ օլան միւթալէաթընա բաղվէն, էլէէվմ Բուսիա մալիեէսինին ահվալի հադգընտաքի հադգի վէ պիթարաֆանէ թագտիրաթընտան տօլաեը թէչէքքիւր, ֆագաթ Ա.ֆղան հուտուտունտա հարէքեաթը ասքերիեէ հավատիսի իւզերինէ, պաղը միւհթէքիրլերին Բուս ֆօնտօլարընդն թէնէղզիւլի իչիւն չալըշմըշ օլտուգլարընդը պէհան իթմիշ տիր. պու հավատիս գաթիյէէն պի ասլ ու էսէս տըր։

Մէզքիւր զաղէթա, Բուսիա թէպասասընդն Բումանիատան թարտ վէ իխրաճ օլունմալարընդնտան տախի պահս իլէ, Բումանիա հիւքիւմէթինին պու թէտպիրէ ֆէտա օլանլարընդն միւթալէպաթընա հավալէյի սէմի իթիպար իթմէմէսի լազըմ կէլմէտիկինի, վէ պաղը մէմուրիյինին զայրէթլէրինի թաատիլ իթմէսի իգթիզա իթտիկինի տէրմիեան իթմիշ տիր։

ԼԱՐԻՃԻՑԵԼ

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ. ՎԷ ԻՍԲԱՆԻԱ. ԴՐԱԼԻՑԱԼԱՐԸՆԸՆ ՄԻԻԼԱԳԱԹԸ

Գաթարը մախսուսլա Պիարիցատէն հարէքէթ իտէն Ինկիլթէրա գըրալիցասը մարտընդ 28 ինճի կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա, սաաթ պիրտէ Սէն-Սէպասթիէնէ վասըլ օլմուշ, վէ խալգ թարաֆընդն հիւրմէթլէ գապուլ իտիլմիշ տիր։

Իսբանիա գրալիցասը Դրիսթին, Ինկիլթէրա գրալիցասընը Սէն-Սէպասթիէն տէմիր եօլ սթասիօնունտա խսթիդպալ իթմիշ տիր։

Սթասիօնտան հիւքիւմէթ գօնաղընա գատար 4 ալայ ասքէր սէլամա տուրմուշլար տըր։

Սէն-Սէպասթիէն էհալիսինին պիր հէյեէթի մէպուսէսի դրալիցատա պիր չիչէք տէմէթի թագտիմ կիթմիշ տիր։

Էօյլէտէն սօնրա սաաթ 3 տէ իքի դրալիցա, Գօնթիթիւսիօն մէյտանընտա իճրա օլունան միլլի բաղալարը սէյր իթմիշլէր տիր։

Ավտէթ, սաաթ 5 տէ վուգու պուլմուշ տուր։ Դրալիցա Գրիսթին Ինկիլթէրա դրալիցասընդա Իրլանդամահալէ գատար կէօնտէրիեէ կիթմիշտիր։ Իքի դրալիցանընդն միւֆարէգաթլարը, սամիմի պիր սուրէթտէ վուգու պուլմուշ տուր։

Դրալիցա Վիկթօրիա Ֆրանսատա ավտէթ իթտիքտէ, կէօմրիւք վէ ժանտարմա վէ գարագօլ սէֆինէլէրի մէմուրլարը թարաֆընդնտան սուրէթի բէսմիեէտէ գապուլ օլունմուշ տուր։

Միւշարիլէյհա էօյլէտէն սօնրա, սաաթ 6.40 տա Գիարիցէ ավտէթ իթմիշ, վէ Գիարից էհալիսի թարաֆընդնտան մէսէրրէթ իլէ գապուլ օլունմուշ տուր։

* *

Ինկիլթէրա վէ Իսբանիա դրալիցալարընդն Սէն Սէպասթիէնտէ միւլագաթլարը իքի տէվլէթ պէյնինտէ թէէյեիտի միւվալաթա վէսիլէ օլմուշ տուր։

Պու պապտէ էվրօբա զաղէթալարընդնտա կէօրիւլէն միւթալէաթա նէզարէն, Իսբանիա դրալիցասը Դրիսթին, կէչէնտէ Ինկիլթէրա դրալիցասընդն Գիարիցէ միւվասըլէթինի թէպրիքէն պիր նամէյի մախսուս կէօնտէրիպ, Իսբանիա մէմալիքի տախիլինտէ միւլագաթ արզուսունու պէհան իթմիշ օլտուզունտան, Ինկիլթէրա դրալիցասը տախի պու տավէթի գապուլ էմիուարէաթ իթմիշ տիր։

Իսբանիա դրալիցասը, մաեէթինտէ էրքանը տէվլէթ պուլունտուզու հալտէ, Մատրիտտէն Սէն Սէպասթիէնէ կիթմիշ իտի։

Ինկիլթէրա դրալիցասը Ֆրանսաեա տուխուլինտէ Գօնթէս տը Պալմուրալ նամընը ալտըզը հալտէ, Սէն Սէպասթիէնէ ըէսմէն Ինկիլթէրա դրալիցասը սրֆաթը իլէ ազիմէթ իթմիշ տիր։

Իսբանիա դրալը 12 ինճի Ալֆոնսընդ վէֆաթընտան պէրու 3 սէնէ միւրուր իթտիկի հալտէ, դրալիցա Գրիսթին նիեապէթ վաղիֆէսինի կիւզելճէ իյֆա իտիւպ, Ինկիլթէրա դրալիցասը իլէ միւլագաթ իտէրէք, Իսբանեալըլարընդն էնզարը ումումիեէսինտէ նուֆուզունու գուվվէթլէթմիշ տիր։

Միւշարիլէյհանընդն իպթիտայի մէէմուրիեէթինտէ վազիֆէսի զաեէթլէ միւշքիւլ օլուպ, քէնտիսի համիլէ իքէն, զէվճի վէֆաթ իթմիշ վէ 6 այ սօնրա, մասում գրալ տիւնեաեա կէլմիշ տիր։

Գարլիսթէլերին պիր մէսէլէ չըգարմալարը մէլհուզ իքէն, գրալիցա Գրիսթին իլէ վիւքէլասը պունուն էօնիւնիւ ալմաղա մուվաֆֆագ օլտուլար։

Գրալիցա Գրիսթին, հարէքէթի ագրիլանէսի իլէ Իսբանիա էֆքեարը ումումիեէսինին հիւրմէթ վէ էմնիեէթինի քէսպ իթտիկինտէն, Լիպերալ ֆըրգասընդն ըէհիսի պուլունան Մ. Գասթելար պիլէ քէնտիսինին ախլագընը թահսին իթմիշլէր տիր։

Ինկիլթէրա գրալիցասը Վիգթօրիա հազրէթլէրի տսխի գրալիցա Գրիսթինին լիեագաթընը թաատիդ իթմէքլէ միւշարիլէյհաեը զիեարէթ իտէրէք, հագդընտա օլան հիւրմէթինի էվրօբաեա իզհար իթմիշ տիր։

Պու միւլագաթընդ սըրֆ զերաֆէթէ մէպնի օլուզ, էսպաղը խաֆիեէյի սիեասիեէսի օլմատընը էվրօբա զաղէթալարը պէհան իթմիշլէր տիր։

ԹԻԻՃՃԱՐԻԵԼ

ՄԱՐԱՇ ԻՏԽԱԼԱԹԸ

Գօնսօլօս բաբօրմ օսունտան միւսթախրէճ օլմագ իւզրէ, Ա.յնթապ վէ Մարաշա իտխալ օլունան էմթանընդն նէվ վէ մահալլ իխրաճը պէր վէճճի աթի տէրճ օլունուր։

Գահվէ, Մարսիլիատան վէ Թրիէսթէէտէն։

Իսբարմաչէթ, Մարսիլիատան։

Քէօսէլէ, գավի գունտուբալար իմալը իչիւն խսթիմալ օլունուպ, պաշլըճա Մարսիլիատան կիտէր։

Քիպրիթ, Ավսթրիա մալինին էն ֆէնա ճինսի օլուպ, բէք տուն ֆիեաթլէ սաթըլըր։

Եունլու գումաշլար, Ֆրանսա վէ Ալմանիա ֆապրիգալարընդն մալի օլուպ, սահիլ լիմանլարտան պիվասրթա վիրուտ իտէր։

Բամուգ իբլիկի, պէհաղը Ինկիլթէրատան պիլվասրթա, վէ գըրմզըսը Իթալիա վէ Ալմանեատան կիտէր։

Բէնկլի պաշ եազմալարը, միւնհասրընդն Զուիցերիատան կիտէր։

Սիկարա քեաղըտը, պիլ վասրթա էվրօբատան։ Պու պապտէ շուրասը ճայի տիդդաթ տըր քի, ժոպ քեաղըտը, զարֆը բէք գապա սուրէթտէ թագլիտ իլէ մուճիանինին զարարընա օլարագ Մարաշտա ումումէն սաթըլմագտէ տիր։

Կաղ, Իսկենտէրուն Թարիպի իլէ Պաթումտան։

Ճէքէր, Մարսիլիատան, Թրիէսթէտէն, վէ Մըսըրատան կիթմէքտէ տիր։

* *

ԳԱՐԱՏԱՂ ԹԻՃԱՐԷԹԻ

Պար խսկէլէսի Գարատաղընդն միհիմիր լիմանընտան պիրի խսէ տէ, խտխալաթ վէ իխրաճաթը օ գատար քիւլիեէթի տէկիլ տիր։ Պու գըթանընդն էհալիսի էն զիեատ զէյթուն եաղը խսթիհսալիյէ իշթիղալ իյլէմէքտէ խսէ տէ, զէյթուն տախի պիր սէնէ մահսուլ վիրիպ պիր սէնէ վիրմէտիկինտէն, մահսուլ ալընմաեան սէնէլերտէ իխրաճաթ վուգու պուլմամագտա վէ մահսուլ մէպզուլ օլտուզու սէնէլերտէ, Թրիէսթէ վէ մէմալիքի սաեիրէեէ էրէեիճէ եաղ կէօնտէրիլմէքտէ տիր։ Մէզքիւր իսկէլէճէ 304 սէնէսի ապրիլ Պոինտէն օգուստոս սօնունա գատար վուգու պուլան խտխալաթ վէ իխրաճաթ պէր վէճճի աթի տիր։

Իտխալաթ. — Թրիէսթէտէն գահվէ չուվալ 100, շէքէր չուվալ 250, բիրինճ 150, սապուն չուվալ 105, ուն չուվալ 500, կաղ սանտըղ 850, ռօմ ֆըչը 8, բաղը ֆըչը 8, սիրքէ ֆըչը 2, մալիֆաթուրա տէնկ 49, թահթա ատէտ 5000 վէ պաղը էշեայի միւթէնէվվիե, Տալմացիատան շարապ քիլօկրամ 2190, մէշրուպաթը քեուլիեէ սանտըղ 14, Իթալիատան մագարնա սանտըղ 6, Տէրսատէթտէն մալիֆաթուրա տէնկ 8, Գօրֆուտան սապուն չուվալ 155, Բուսիատան լեանէ նամը իլէ մընը քիլօկրամ 1328902, տիրէկ ատէտ 500 վէ թուզ քիլօկրամ 1608550։

Իխրաճաթ. — Իթալիաեա գօեուն վէ քէչի ըէս 2500, Թրիէսթէեէ գօեուն վէ քէչի աէրիսի 6000, տէֆնէ եաբրաղը չուվալ 600, եաբաղը տէնկ 100։ Միւտտէթի մէզքիւրէ զարֆընտա մէզքիւր լիմանէ պիւեիւք քիւչիւք 23 գըթա վաբօր վէ կէմի կիրմիշ տիր, վէ 25 գըթա չըգմըշ տըր։

* *

ԲԱԹՐԱՍ ԹԻՃԱՐԷԹԻ

1888 սէնէսի մարտ իպթիտասընտան դեկտ. Նիհաեէթինէ գատար չէհրի մէզքիւր լիմանընա տէվլէթի Ալիեէ սանճաղընը վէ 139 թաեիֆէեի համիլ օլարագ, 2397 թօնէլաթօ հաճմինտէ 21 ատէտ վաբօր վէ եէլքէն կէմիսի կիրմիշ, վէ տիւվելի միւխթէլիֆէ սանճաղը իլէ միւտտէթի մէզքիւրէ զարֆընտա մէվզուը պահս օլան Բաթրաս լիմանընա տուխուլ իտէն սէֆինէլէր 15 ատէտի վաբօր օլարագ 19 ատէտ օլուպ, պունլարընդն հաճմը 14352 թօնէլաթօ վէ կէմիճիլերի տախի 367 նէֆէրտէն իպարէթ պուլունմուշ տուր։ Տէվլէթի Ալիեէ կէմիլերի իլէ Բաթրաս լիմանընա իտխալ օլունան էմթէա, պաշլըճա քէրեսթէեէ վէ էճնէպի կէմիլերի իլէ վիրուտ իտէն էմթէատախի տէմիր ուն վէ բամպուղա միւնհասրը պուլունմուշ, վէ միւտտէթի մէզքիւրէ զարֆընտա գաթան ժուպէրին թահթը գօմանատասընտա օլարագ Տը Գասիա նամընտա եալընըզ պիր ատէտ Ֆրանսըզ կէմիսի Բաթրասա Իզմիրտէն 794 թօնէլաթօ գուրու իւզիմ կէօթիւրմիշ, վէ վիրուտ իտէն գուրու իւզիմ միգտարը մէզքիւրտէն իպարէթ պուլունմըշ տուր։

ԹԱՎՈՒԳ, ՀԻՆՏԻ, ԳԱԶ, ԷՕՏԷՔ ՊԱՍԼԷՄԷՔ

Պու տէֆա մէքթէպի հարպիյէէյի Շահանէտտ պայթար մուալլիմլէրինտէն պէնպաշը իզզէթլու Մինաս էֆէնտի էսէրի օլտուզու հալտէ, Սուաքէլ էֆէնտի Թօպլուեան հիմմէթիյլէ, վէ պաղը բէսիմլերի տախի միւնտէրիճ պուլունտուզու թագտիրտէ, պալատէքի սէրլէվհա իլէ, 156 սահիֆէտէն միւրէթթէպ թիւրքճէ պիր քիթապ թաղ ու նէշր իտիլտիկի, վէ եալընըզ եէտի պուչուգ զուրուշա սաթըլըզը կէօրիւլմիշ տիւր։

Թավուգ, հինտի, գազ, վէ էօրտէք պէսլէմէք, հէրքէս իչէն, վէ ալէյհասուս բայրիթախթալարտա վէ պիեիւք չէհիրլերտէ, վէ եախօտ անլէրէ բէք եազընմահէլլերտէ պուլունան, վէ ուֆագ պիր սէրմաեէ իլէ կէչինմէքլիկի մէճպուր օլան չալըշգան քիմէնէլերի իչէն բէք ֆայիտէլի պիր շէյ օլտուզու հալտէ, էսէֆ օլունուր քի, պուրատա վէ պիլտէ չիմտիեէ տէկին, սայքի քիմէ մէրագ իտիպտէ էհէմմիյէթի վիրմէքտէ տէկիլ տիր։

Պուտա պիեիւք պիր իլիմ տիր, զիեատէ վէ իրի եումուրթալար ալմագ։ վէ կիւզէլ վէ սէմիզ բիլճէլեր, թավուգլար, հօրօսլար վէ էմնալէրինի եէթիշիրմէք, վէ մէզքիւր հայվանլարընդն խասթէլիքլէրինի վէ իլաճլարընդն պիրմէք, խուսուսի մալիմաթլարա միհթաճ տըր։

Պըրագալըմ սայիր մահէլլերի, հէյլի պուրատա, էկէրչի մէրագ իտէճէք օլսալար, հիչ չիւրէհ ճայիզ տէկիլ տիր քի, եիւզլէրճէ ֆամիլեալար, էրքէք գատընդ վէ չօճուգլարը, արազիսի կէնիշ վէ քիրալարը էհվէն մահէլլերտէ։ Եիկիրմիշէր օթուզար լիրա իլէ, իքիչէր իւչէր եիւզ թավուգ վէ էմալի ալըպտա, մէզքիւր քիթապտա թարիֆ օլունան ուսուլ իւզրէ պէսլէեէճէք օլսալար, բէք ալէա կէչինէպիլիրլեր։

Իմտի, սայիր տէֆա պու խուսուստա տահա թաֆսիլիճէ պիր միւթալաթ իլէ, պիրտէ հիսապ պէհանընը վատ իթտիկիմիզէ պէրապէր, թօզլուեան էֆէնտիեէտ, մէզքիւր քիթապընդ երմէնիճէ հուրուֆլա տախի թաղ ու ինթիշարա հիմմէթինի ըէճա իտէրիզ։

ԱՑՏԸՆՏԱՆ ՄԷԹՈՒՈ

—

ՀԱՑ ՎԱՐԺԱՊԵՏԱՑ ՎԻՃԱԿԸ

Բաղում անգամ ընկերական ակըմբից մէջ խօսքեր կը փոխանակուին և հետաքրքրութեան կերպարանք կ'առնուն. բազմիցս այսպիսի ընկերական հաւաքմանց մէջ ներկայ գտնուելով ի կ'Պոլիս՝ ունկնդիր եղած եմ, թէ ինչո՞ւ Հայ-վարժապետաց թշուառեն, դրեթէ առհասարակ, և իւրեանց վիճակին բարւոքել չեն կարող սոքա, և ի՞նչ է պատճառը։ Այլ և այլ պատճառներ յառաջ բերուած ու այլևայլ եզրակացութեանց յանգած են այս մասին, յանցանքը երբեմն վարժապետաց, երբեմն Ազգ. կեդրոնին և երբեմն ալ ժողովրդեան վերագրելով ուրոյն։

Նախ քննեմք տեսնելու համար թէ ի՞նչ են վարժապետաց վերագրուած թերութիւնքն, որք նոցա յառաջադիմութեան արգելք կը լինին, ոչ ինչ կը գտնեմք դրական պատճառ, բայց եթէ մի քանի ապացոյց և կամ օրինակ, այսինքն թէ՝ այս ինչ և այն ինչ վարժապետներն ինչպէս Ազգին մէջ մեծ դիրք մը բռնած են բարոյապէս և որով իրենց նիւթական իսկ ապահոված, յորմէ առանց օրինաւոր փաստեր ցուցնելու տուր։ Տէվլէթի Ալիեէ կէմիլերի իլէ Բաթրաս լիմանընա իտխալ օլունան էմթէա, պաշլըճա քէրեսթէեէ վէ էճնէպի կէմիլերի իլէ վիրուտ իտէն էմթէատախի տէմիր ուն վէ բամպուղա միւնհասրը պուլունմուշ, վէ միւտտէթի մէզքիւրէ զարֆընտա գաթան ժուպէրին թահթը գօմանատասընտա օլարագ Տը Գասիա նամընտա եալընըզ պիր ատէտ Ֆրանսըզ կէմիսի Բաթրասա Իզմիրտէն 794 թօնէլաթօ գուրու իւզիմ կէօթիւրմիշ, վէ վիրուտ իտէն գուրու իւզիմ միգտարը մէզքիւրտէն իպարէթ պուլունմըշ տուր։

ԹԱՎՈՒԳ, ՀԻՆՏԻ, ԳԱԶ, ԷՕՏԷՔ ՊԱՍԼԷՄԷՔ

Պու տէֆա մէքթէպի հարպիյէէյի Շահանէտտ պայթար մուալլիմլէրինտէն պէնպաշը իզզէթլու Մինաս էֆէնտի էսէրի օլտուզու հալտէ, Սուաքէլ էֆէնտի Թօպլուեան հիմմէթիյլէ, վէ պաղը բէսիմլերի տախի միւնտէրիճ պուլունտուզու թագտիրտէ, պալատէքի սէրլէվհա իլէ, 156 սահիֆէտէն միւրէթթէպ թիւրքճէ պիր քիթապ թաղ ու նէշր իտիլտիկի, վէ եալընըզ եէտի պուչուգ զուրուշա սաթըլըզը կէօրիւլմիշ տիւր։

Թավուգ, հինտի, գազ, վէ էօրտէք պէսլէմէք, հէրքէս իչէն, վէ ալէյհասուս բայրիթախթալարտա վէ պիեիւք չէհիրլերտէ, վէ եախօտ անլէրէ բէք եազընմահէլլերտէ պուլունան, վէ ուֆագ պիր սէրմաեէ իլէ կէչինմէքլիկի մէճպուր օլան չալըշգան քիմէնէլերի իչէն բէք ֆայիտէլի պիր շէյ օլտուզու հալտէ, էսէֆ օլունուր քի, պուրատա վէ պիլտէ չիմտիեէ տէկին, սայքի քիմէ մէրագ իտիպտէ էհէմմիյէթի վիրմէքտէ տէկիլ տիր։

Պուտա պիեիւք պիր իլիմ տիր, զիեատէ վէ իրի եումուրթալար ալմագ։ վէ կիւզէլ վէ սէմիզ բիլճէլեր, թավուգլար, հօրօսլար վէ էմնալէրինի եէթիշիրմէք, վէ մէզքիւր հայվանլարընդն խասթէլիքլէրինի վէ իլաճլարընդն պիրմէք, խուսուսի մալիմաթլարա միհթաճ տըր։

Պըրագալըմ սայիր մահէլլերի, հէյլի պուրատա, էկէրչի մէրագ իտէճէք օլսալար, հիչ չիւրէհ ճայիզ տէկիլ տիր քի, եիւզլէրճէ ֆամիլեալար, էրքէք գատընդ վէ չօճուգլարը, արազիսի կէնիշ վէ քիրալարը էհվէն մահէլլերտէ։ Եիկիրմիշէր օթուզար լիրա իլէ, իքիչէր իւչէր եիւզ թավուգ վէ էմալի ալըպտա, մէզքիւր քիթապտա թարիֆ օլունան ուսուլ իւզրէ պէսլէեէճէք օլսալար, բէք ալէա կէչինէպիլիրլեր։

Իմտի, սայիր տէֆա պու խուսուստա տահա թաֆսիլիճէ պիր միւթալաթ իլէ, պիրտէ հիսապ պէհանընը վատ իթտիկիմիզէ պէրապէր, թօզլուեան էֆէնտիեէտ, մէզքիւր քիթապընդ երմէնիճէ հուրուֆլա տախի թաղ ու ինթիշարա հիմմէթինի ըէճա իտէրիզ։

ԱՑՏԸՆՏԱՆ ՄԷԹՈՒՈ

—

ՀԱՑ ՎԱՐԺԱՊԵՏԱՑ ՎԻՃԱԿԸ

Բաղում անգամ ընկերական ակըմբից մէջ խօսքեր կը փոխանակուին և հետաքրքրութեան կերպարանք կ'առնուն. բազմիցս այսպիսի ընկերական հաւաքմանց մէջ ներկայ գտնուելով ի կ'Պոլիս՝ ունկնդիր եղած եմ, թէ ինչո՞ւ Հայ-վարժապետաց թշուառեն, դրեթէ առհասարակ, և իւրեանց վիճակին բարւոքել չեն կարող սոքա, և ի՞նչ է պատճառը։ Այլ և այլ պատճառներ յառաջ բերուած ու այլևայլ եզրակացութեանց յանգած են այս մասին, յանցանքը երբեմն վարժապետաց, երբեմն Ազգ. կեդրոնին և երբեմն ալ ժողովրդեան վերագրելով ուրոյն։

Նախ քննեմք տեսնելու համար թէ ի՞նչ են վարժապետաց վերագրուած թերութիւնքն, որք նոցա յառաջադիմութեան արգելք կը լինին, ոչ ինչ կը գտնեմք դրական պատճառ, բայց եթէ մի քանի ապացոյց և կամ օրինակ, այսինքն թէ՝ այս ինչ և այն ինչ վարժապետներն ինչպէս Ազգին մէջ մեծ դիրք մը բռնած են բարոյապէս և որով իրենց նիւթական իսկ ապահոված, յորմէ առանց օրինաւոր փաստե-

ղու կը հետևցնեն թէ վարժապետը նոյն իսկ ինքեան են պատճառ իրենց թշուառութեան, առանց ի նկատի ունենալու նաեւ պարագայներն մանրամասնին կերպիւ, որոց հանապազ տեղի տուած են և կուտան ժողովուրդն և կեդրոնը (Ազգ Պատրիարքարանն)։

Բազում վարժապետաց մէջէն ոչ իսկ փոքրամասնութեան մը, այլ անոնցմէ ամենց բարւոք կացութիւն մ'ունենալովն՝ երբէք չհետեւիր թէ ճնցեալը անպիտան են քնութեամբ ու գիտութեամբ, եթէ ի նոցանէ շատերը բարւոք լինէին վիճակու, յայնժամ կարելի լինէր թերեւս ըսել թէ քիչերն ինքեանք իսկ են պատճառ իրենց յետադիմութեան ու թշուառութեան։ Մեք խնդրհարար վարժապետաց ներկայ պղտմելի կացութեան պատճառ կը նկատեմք գլխովին ժողովուրդն, Ազգ. իշխանութիւնն և քիչ մ'ալ Ազգ. երիցագոյն վարժապետներն։

Պարզեմք ըսածնիս, Հայ-ժողովուրդն. իբր Սահմանադրական, իւր պատգամաւորներէ ստէպ կ'ընտրէ այնպիսի անձինք և կը կազմէ Թաղ. խորհուրդ, որոց ստանձնութեան, ազգասիրութեան, նիւթական ու բարոյական վիճակին վերայ հաղիւ հարեւանցի տեղեկութիւն մ'ունի և կամ երբէք չունի, զի առանց ի մտի դնելու թէ՝ Թաղ. խորհրդոյ պաշտօնն որչափ կարեւոր պաշտօն մ'է։ Ժողովուրդը կը կատարէ զայս ընտրութիւն իբր մեքենական գործողութիւն մը. ձանձրոյթ զգալով, և յաճախ եւս առ ի պատիւ երեսաց բարեկամութեան՝ զոր կը կազմէ յանձին գիներատանց մէջ մի քանի գաւառի օրերի փոխանակութեամբ, կուտա յիւր քուէն անձանց՝ որոց ի բաց թողունք անտեսագիտական և բարոյական կառավարութենէ զուրկ լինելնին, որ կարեւորագոյնն է թէեւ այն պաշտման համար, որոնք առանց գիտնալու իրենց ստանձնելիք պաշտման բնութիւնն ու կարեւորութիւնը՝ Թաղական աշ լինելու սին փառասիրութենէ շարժեալ, և երբեմն ալ եկեղեցւոյ հասոյթէն մաս մը իրենց շահու առարկայ ընելու նպատակաւ, բարոյապէս ու նիւթապէս իրենց իշխանութեան մատակարարութեան տակ եղող Ազգ. վարժարանին հէք վարժապետներն կրկին և կրկին (թէմէնա)ներով պատուելու համար, զորս իրենց կենացը մէջ անհնարին է տեսնել, եթէ Թաղ. խորհուրդ չլինին, կ'ընդունին ամենայն ուրախալից յօժարութեամբ այն ամենափոքուկ պաշտօնը։

Միթէ ներելի՞ է որ Թաղ. խորհրդոյ անդամներն մին վարժարանը աչելեալ պահուն և կամ ի հրապարակի պատահի վարժապետին՝ նորա փափաքելի պատիւներն թերանայ նա, եթէ թերանայ քիչ օրեն իւր պաշտօնակցութեան նամակն կ'ընդունի, թէեւ վարժապետը լինի բանիբուն և հոգատար առ նա յանձնուած Ազգ. մանկըտւոյն բարւոք դաստիարակութեան և ուսման։ Երբ ամիսը լրանայ, Թաղ. խորհուրդը չճանաչէր իւր պարտականութիւնը թէ վարժապետաց ամսամթոշակը պէտք է վճարել, որով հաղիւ կարող կը լինին խեղճերը իրենց օրապահիկն հայթայթել, որն որ արդէն նոցա սպառած հնչոյն ու արժանեաց զուգակշիռ վարձն իսկ չէ։ Բայց ինչո՞ւ Թաղ. խորհուրդը իւր սոյն նուիրական պարտքը օրինաւորապես կատարէ, քանի որ առիթ մ'ալ այն է, վարժապետներն (գահվէ օճաղին) որորելով՝ անոնցմէ առաջել, խնդրել և բարեհաճել բաներուն խոնարհումն ընդունել յաճախակի. եթէ վարժապետը այս մասին եւս թեթեւակի խստութիւն մը բանեցնէ, հրաժարուելու տարակոյս չմնար։

Արդ, ի՞նչպէս մեղադրելի է Հայ-վարժապետն։ եթէ նա բնութեամբ գձուռ, շողոքորթ և (էնդրիկան) իսկ լինի՝ դի իւր վարժապետական կենաց սկիզբէն ասն սովորութեանց ենթակայ կը լինի, և պէտք է որ լինի ապրելու համար՝ ժողովրդեան ըմբռնած սխալ դաղափարաց և առ այս հետեւեալ թիւր ընթացից առջեւ, որք ահա հետզհետէ յաւնակութիւն կը դառնան ի նման Արդոյ ընթերցողաց Թաղ. խորհուրդ և ժողովուրդ բառերն թերեւս թուին չփոթուած, բայց ներուի մեզ ըսել թէ՝ ոչ ապաքէն Թաղ. խորհրդոյ անդամք Թաղի մը Հայ-ժողովուրդն կազմող անհատներէն են, և Թաղեցին կուրբարար վստահելով առ նոսա՝ իւր լաւայ և հոգեւորական տաճարնեաց որոց ձեռքը կը յանձնէ, և նոցա ի վնաս ելեկեցւոյ և վարժարանին սոսկ հետեւեալ ընթացիցն աչք խփելով՝ կուլ կուտայ զայն մտագիր. առանց յաղղութիւն հրաւիրելու զայնս։ Թէեւ բացառութիւնք կը լինին երբեմն Թաղերու մէջ, բայց դժբաղդաբար այնպիսեաց ալ շատ քիչ անդամ կը պատահինք, որոնք եւս աղչութիւն սիրող թեկնածուներէ հաւածական՝ շատ տեղի կուտան սոյն պաշտօնէն։

Ինչպէս որ յառաջ քան զԱհմանադրութիւն Ամիրայք սահմանուած էին ցմահ Ազգ. ընդհանուր և մանաւոր գործերուն կառավարող, նոյնպէս 29 տարիներէ ի վեր սահմանադրապէս կառավարուող Տաճկահայն՝ անուս և անթափանց Սահմանադրութեան ոգւոյն իւր կենսական գործերն կը յանձնէ այնպիսեաց՝ որոց ընթացքն Ամիրայից հետեւեալ շատ մը ոչ ինչ ընդհատ են։ Երբ Սահմանադրութեան ոգւոյն և կանոնայը հակառակ սայլ և սոցին նման զեղծմունք Պոլսեցւոյն վրայ տեսնուին, հապա օ՞րչափ առաւել գաւառացւոյն վրայ, որ ներկայ լուսաւորութեան ու քաղաքակրթութեան դարուն կրթութեան ճառագայթարձակ հորիզոնին տակ խորխափելով կը քալէ դեռ եւս, որպէս ի մթան։ Գաւառացին՝ այս, որոյ ականջն ամենաթեթեւ թրնդիւն մ'իսկ չ'ղդար դպրոց և վարժապետ բառերու ձայնից առջեւ, գաւառացին՝ որուն մանրակրկիտ ուշադրութեան և բանարկու լեզուին տակ ինչպէս ազատ չէ հանապազ վարժապետին մէն մի քայլափոխն։ Պէտք չէ խաբուիլ երբեմն լրագրոյ մէջ հնչող յօդուածներու ձայնից, և այնու բաղդատել վիճակի մը ժողովրդեան յամենայն իրս ունեցած կենցաղայն հետ՝ նոցա դիւղօրէից ժողովրդեան կեանքն, որ թէեւ աստիճանաբար պէտք է լինէր բաղդատմամբ վիճակին ժողովրդեան կենաց, բայց ընդհակառակն է բուլորովին։

Այսպիսի պարագայից մէջ ուրեմն ի՞նչպէս կրնան նկատուիլ Հայ-վարժապետք նոյն իսկ ինքեանք պատճառ իրենց թշուառութեան, զի ոչ եթէ յայս ժողովրդեան մեծաքանակ երեւցող որոց անհասատատ նիւթականն ի նմանէ կախեալ է և եթէ, այլ որոց բարքն ու վարքն իսկ պարտի լինել ժողովրդեան բարուց և վարուց համապատասխան տիպարը։ Վարժապետաց ներելի չէ երբէք լաւ զգենուլ ու լաւ սնանիլ, սոյն երկու պարագայից մէջ եւս խոնարհ երեւելու են. առաջին՝ իրենց վրայ իշխող Թաղ. աշնեերէն, երկրորդ՝ առաջի ժողովրդեան արդահատելի, եթէ կուզեն բամբասանքէ զերծ մնալ և ծաղրելի չլինել, մանաւանդ դաւառաց մէջ.

Վարժապետք ոչ եթէ սոսկ տղու մը մտաց մնուն ջամբոյ՝ մատակարարներն ճանաչուելու են ժողովրդեան կողմէ, այլ ժողովուրդն լաւ ըմբռնելու է թէ՝ նոցա դաստիարակութեան յանձնուած մանկանց յամենայնի իբր կատարեալ թափանցիկ տիպար մը հանդիսանալու են նոքա։ Բայց դժբաղդաբար վարժապետք մանկանց առջեւ իբր խրատուիրակներ նկատուած են ժողովրդեան կողմանէ, և ժողովուրդն ահա այս դաղափարով տոգորուած լինելուն համար է որ վարժապետ և տղայ բառերն մէջտ իրարու հետ կը շփոթէ և տղայամիտ կը կոչէ զնոսա յաճախ, նոցա խօսքին անպատկառ կարեւորութիւն չի տար. թէև նոցա դաստիարակութեանն կը յանձնէ իւր զաւակներն, որոց վրայ յամենայն իրս կանոնաւոր կրթութիւն մը տեսնել կը փափաքի յարաժամ։ Արդ, ո՛վ է տղայամիտ ու մեղաւորը...։

Վարժապետաց տարտամ և անկայուն վիճակը բարւոքելու և զայն կանգնելու համար ի՞նչ խորհած են ու կը խորհին. ի բաց թողունք անդրը քան զԱհմանադրութիւն ամիրայից ժամանակն, 29 տարիներէ ի վեր միմեանց յաջորդող Ազգ. Կեդ. վարչութեան ուսումնական խորհուրդք, արդարեւ շատ բան կը խորհին և ոչ ինչ կը գործեն, և կամ չեն կարող գործադրել խորհածնին, եթէ կարող իսկ լինին, կամք չեն ըներ։ Ճաճախ իսկ Ուսումնական խորհրդոյ անդամ կրնորը-ուին ոմանք յԱզգ. վարժապետաց, այն վարժապետներէն՝ որք բարոյապէս ու նիւթապէս փոքր ի շատէ բարւոք դրից մէջ գտնուելու բախտին վիճակած և չնորհիւ նոյն վարժապետներէն բաղկացող 1885ի Ուսում. խորհրդոյ՝ երիցագոյն հռչակուելու պատիւն իսկ ունեցած են։ Այսքիկ իսկ ի՞նչ կը խորհին իրենց հաւասար ու ստորադաս պաշտօնակցաց նկատմամբ, ո՛չ ինչ, սոցա ի՞նչ փոյթ իւրեանց ընկերներն թէ թշուառ են ու կարօտ, բաւական է որ իրենց ներկայն ու ապագայն ապահովուած են նորանոր վարժապետներու անսահման ովկիանին մէջ, նորանոր անձեր՝ որք Թաղ. խորհրդոյ ձեռօք վարժապետ կը պսակուին ըստէպ, նոցա ազգականն կամ գործի համար աղերսաբկու և կամնոցա բարեկամաց միոյն ազգականն կամ բարեկամն են, թէ և ասոնց մէջ լինին նոյնպիսիք, որք սայլորդ իսկ լինելու արժանաւորութիւն չունենան։

Ազգ. Կեդր. վարչութեան 83ի Ուսում. խորհուրդը Ազգ. վարժապետաց վիճակը մասամբ իւիք բարւոքելու նպատակաւ՝ նոցա սահմանը սեղմել ուզեց, այս պատճառաւ թէ իր. Պոլիս և թէ ի դաւառս Ազգ. վարժարանաց մէջ անվկայեալ վարժապետներ չը դործածելու համար լրագրաց միջոցաւ զեկոյց և առ այս դաւառաց առաջնորդներուն հրամանագրեր ալ դրկեց, նա և կուսակալութեանց իսկ զեկուցուցան կառավարութեան միջոցաւ, բայց այդ զեկուցմունք անշուշտ խստութիւն չունէին, որք ամենաթեթեւ երկիւղ մը իսկ չկրցան ազդել թաղ. խորհրդոյ ի դաւառս սոյն հրամանէն չանցնելու։ Ուրեմն վարժապետք պէտք չէ որ նկատուին իրենց ներկայ ողորմելի կացութեան պատճառ նոյն իսկ իրենք քանի որ պարագայներն ակներեւ են։

Եթէ Ուսում. խորհրդոյ սոյն ձեռնարկը կատարեալ յաջողութեամբ պսակուելու ջանք լիներ և կամ լինի դարձեալ ներկայ Պատկ. Ուսում. խորհրդոյ միջոցաւ և շնորհիւ Ամեն. Սրբազան Պատրիարքի յորում կեդրոնացած է այսօր ընդհանուր Հայ ազգին համակրութիւնն ու սէրը՝ իւր յամենայնի ունեցած եղական հանդամանաց համար, զորս մեր Օգոստ. Վեհապետն իսկ դնահատած է, որոյ ամենարարձր հովանաւորութեան ներքև այսօր Հայ ազգն ի կիրթս և ի կրօնս կատարեալ ազատութիւն կը վայելէ, այսու վարժապետաց թիւը սահմանափակելով՝ գուցէ կարելի լինի նոցա նիւթականն բարւոքել, և եթէ փոքր ի շատէ նիւթական ուռուցանքէ զերծանին նոքա, անշուշտ բարոյականին և եթէ այժ տալով կաղնուականացնեն այդ դասը հետզհետէ, զի ազգի մը սերնդէ սերունդ յաջորդաբար քաղաքակրթութիւն իւր վարժապետներէն կախումն ունի, նոյնպէս ազգի մը յամենայնի ըրած և ունեցած յառաջադիմութիւնն ի նոցանէ կրնայ չափուիլ։ Ի բաց թողունք զԿ. Պոլսոյ և մի քանի գիւղաքաղաքաց Հայերն, ընդհանուր դաւառաց և նոցա գիւղերէից Հայոց վրայ ակնարկ մը ձգենք միանգամ, պիտի տեսնենք թէ որպիսի բիրտ տգիտութեան մէջ կը խարխափին նոքա դեռ եւս։ ուստի Հայ ազգն պէտք է որ ջանայ ու հոգ տանի կարելի իրն զօրութեամբ իւր վարժապետաց դիրքը բարձրացնելու, և առ այս Ազգ. Պատրիարքարանի ձեռնտու լինելու է, ոչ թէ նորա հրամանները չ'յարգելու է։ Ցիրաւի այս մասին որչափ ալ երկար դրուի քիչ է, բայց առողջ մտաց ո ճարտար գրիչներու պէտք է որ ենթարկուի այսպիսի կարեւորնիւթ մը, զորմէ դժբաղդաբար շատ քիչ անդամ կը տեսնուի ճառուած։

* * *

89 Մարտ 14 Այսրն

Պունլարրն կերչի քեաֆֆէսի սահիմ տիր, լաքին իշիսէ՞ն քիմ տիր, էհէմմիյէթի վիրէ՞ն քիմ տիր. պիղիմ պու եօլտա իշլերիմիզ անճաղ ճենապը Հագդրն պիր ինանէթինէ՛ միւհթաճ պուլունմագտա տըր։

ԹԱՄՁԱՐԱՏԱՆ ՄԷՐԹՈՒՊ

Խմբագիր,

Ներկայիս սակաւուցայ համառօտ կերպիւ Թամզարայի ապրատիկ ժողովրդոյ վիճակաց վրայ տեղեկութիւն մը տալ։

Թամզարան մեծկակ գիւղ մ'է Շապկի-Գարահիսարէն դրեթէ 1½ ժամ ասդին կիրանոյ ճանապարհին վրայ. չորս կողմը լեռնապատ է, կլիման առողջարար ու զուարճալի. իւր մէջ կը պարունակէ դրեթէ 300 տուն, մեծագոյն մասը կ'աշխատի ոստայնանկութեան արհեստով. այս արհեստը առաջ ճոխ առուտուր մ'ունէր, վասն զի եղած ապրանքները Շ. Գարահիսարի ու Կիրանոյ վաճառականաց առնելու յարդանք ունէր, իսկ այժմ 60 բարա. ու կաժ մը մանած ունեցողը կը փափաքի թիրէ չնեղ ու ապրուստ մը ճարել. մէկ երկու տարի է որ տեղս ելան մի քանի անձինք որ արհեստին տեղեկութիւն չունենալով բոլորովին տկարացուցին, այսինքն՝ եթէ թիրէին թօրը որ 10 էնտաղէ էր, 10-12 դզ. ի արժէք ունէր, իսկ այժմ նոյն թիրէն 6-7 դզ. ի կը ծախուի շատ դժուարաւ։ Ասոր պատճառն ի՞նչ է և ո՞վ է. նախ անմիաբանութիւնն, ու յետոյ մեր անյագ ու շրբլանդ վարպետք՝ որ թօր մը թիրէն 30 փարա դործել կուտան, և մէկ կաժ մանածը 4 փարա կը լեցնեն։ Ցեղուցս խեղճ ու անտէր կանանց ու դորձաւորաց, իրենց օրականին տեղ, կաղ, աճառ, աղ հայլն, մանաւանդ թիրէ կուտան. նոքա ալ իւրեանց օրական պարէնին ճարելու և ընտանիքնին ապրեցնելու համար կը ստիպուին նոյն թիրէին գինը կոտրելու ծախել. երեկոյ կ'ելլայ, որը ճարանաց, տանց, ու փողոցաց անկիւնք ոչինչ ու մնոտի խօսակցութեամբ կ'զբաղին ու կը վիճաբանին ու իրենց թանկագին ժամերը ասանդ ի զուր կը վատնեն շատեր...։

* * *

Գալատէքի մէքթուպ բէք ուզուն իսի իսէտ, անճաղ պու դաստրը պէտան իթիք։ Իշլը օլունտուղունա կէօրէ, մահէլլի մէղպուր էհալիսի բէք ֆագրը տիւշմիւշ օլուղունտան, սայքի մէքթէպին վէ պիրտէ մանատրը խայլիճէ վարիտաթ վէ հասըլտթը վարիմիշ իսէտ, էհլիյէթլի պիր թաղական խորհուրդ պուլունմասրընտան, ալան քէնտինէ պիր կիտիշ տիր հիքմ իյլէմէքտէ իմիշ։

Նասըլ քի աշիքեար սուրէթտէ անլաշըլմագտէ օլուպ, վէ թարիխտէ թաստիք իյլէմէքտէ տիր քի, Թամզարա էհալիսինին պաշլըճա առնաթը վէ թէպայիւշիւ գուտաշ թոգումագլըդան իպարէթ օլուպ, վէ շիմտի իսէ, սայիր մահէլլէրինքի միսիլլու, օրանըն գումաշլարընն թաղլիսի տախի էվրօպատան կէլէրէք տահա ուճուզ ֆիյեաթլա սատրըլմագտէ օլտուղունտան, վէ պիզիմ էհալիմիզ իսէ, պիրտիկինտէն պիր թարագը լճրասընա քէնտիսի միւղթէտիր օլմաերպ, վէ ըհտպեր օլարաղ պիր եօլ կէօսթէրէնտէ պու լունմասրընտան, հալիյլէ ուիւչարը ֆագրը հալ վէ մէյտուսկիէթի օլմագտա տըրլար։

Վագտա թամզարանըն մէվ ըճա, իսթիխտատա վէ արագիճէ ահվալընա վագրի օլմասրղրմիղտան, վէ չոր էհալրդ սանատթլարընն հիսատալարընրտա կէօզիւմիւզ իլէ կէօրիւպ պիրմէտիկիմիզտէն, հիչ պիր թէատպիր իպրաղ իսէմէնիզ, ֆագատթ, սայիր խուսուսատա կէօրմիւշ օլտուղումուղ թէճրիւպէլէրէ իսթինտէն, էօյլէ զանն իսէրիզ քի, եկէրչի էհլի սիրդատթ պիր ատէմ կիտիպտէ պունլարրն սանատթլարընը վէ քէնտիլէրին վէ քէօյլէրինին իսթիխտալարընը թէֆթիշ իսէտէք օլտա, իսլահատթ վէ իպրէթ վէ նասիհատթ իճրասընա, չու զարուրէթտէն դուրթուլագիրէր։

Պիզիմ էհալիմիզ, հէնուզ մատթուզ օլունան թարագը վէ թէդատիւմիւ տիւշինէպիլմէրլիք մէրսիվէնի դատէմէնի դատէմ պասմամրշ օլտուղունտան, եանի միլլէթճէ պիր ըհտպերլիկէ միւհթաճ պուլունտուղունտան, Ընդհանուր ժողովա, եալընրդ տէտիմ տէտի միւճատէլէրէրիլէ վագրթ կէչիրիլմէքտէն իսէ, պիրազտա էհալիմիզին մատտի վէ մանէվի թարագ դըրընն տիւշինիլմէսին, վէ խասսէթէնտէ պիր հէյկէթ թէշէքքիւլ լինի, վէ պիր ընկերտա թիւն իհտասըյա իսանէլէր թօրլանըրազ, օղ եօլտա լարդմ կէլէն մէսարիֆաթն գայրրմասրընը արդու վէ տավէթ իսէրիզ. դիրա, էհալիմիզ կլունտէն կինէ ֆագրը օլմագտա տըր, վէ քէնտի հայլինին իսլահընը, երեզլէրճէ սէնէլէր տահա կէչէ, պիր ըհտպեր, վէ պիր պանի օլմասրզճա, միւմքին տէկիլ տիր տիւշինէմէէճէք տիր։

Պու կիսիշ պէյլէճէ տէվամ իտէր իսէ, էհալի օղ մէրթէպէ ֆագրը վէ մէյտուս օլաճագ տըր, ատթըզ իսլահը տախի միւմքին օլամատճագ տըր։

ՊԱԼԸՔԷՍԻՐՏԷՆ ՄԷՐԹՈՒՊ

Միւէլլիֆ,

6176 նիւմէրօլու Մանղումէտէ, Պալըքէսիր մէքթուպատնա վիրտիկինիզ ճէվապ բէք հագդը տըր, էվվէթ, պէյիւքլէրէ բիտնէթի իմմէքլիք պիր պօրճ տուր, վէ պէօնիւքլէր տէ, քիչիւքլէրին ապատերչարընա սըզլատերչարընա տէրթի կէօդ իլէ նազար դըլմալը տըրլար, իսմի «մուտ և անս» իշինտէ պուլունտուղումուզ իշին, էկէրչի կէօրտիւկիւմիզիւ սէյլէր իսէք, զանն իսէրիմքի, դուսուր իթմիշ օլմաերզ. եէտի էվլի պիր քէօյտէ պիրէ նէլէր օլմատըղը թագտիրտէ, արթըզ Պալըքէսիրիմիզ կիսալի 300 իսանէ Հայ պուլունան պիր մահէլլէսի, 4-5 սէնէտէն պէրու էկէր առաջնորդսուզ գալը իսէ, վէ 3-4 առաջնորդ սէչիլիր տէ, էկէր հիչ պիրինէ նայիլ օլմազ իսէ, նա՞սըլ օլուր, վէ նէյէ՞ նէյէր օլմազ. ինքի սէնէլիք էվլինին պիրի; կէնճ դաբրընը համիրէ օլտուրտա հալտէ պրազ արազ, կիսէր թէպտիրի տին իսէր, վէ պէրուտէ մէղպուրէնի պիր իսթէնէնէ չըղար էմմա, քիմնէ ճէսարէթ իթմէղ պաշդասը էլէ նէրքահ իթմէկէ. էօթէտէ պիր Հայ գըղը տախի թէպտիրի տին ու մէղ գըղը տախի թէպտիրի տին ու մէղ հէպ իթմէքլիք արզու վէ նէյնէթինտէ պուլունուր, վէ քիմնէ եօղ տուրքի կիտիպ անրն տէրանի տիւնէսին, անլասրն. էկէր պէօյլէրի գալէմէ ալմազլըղ լազմ կէլսա, ուճու պուճաղը պուլունմազ, չինքի, 300 իսանէլի պիր մահէլլէտէ հէր չէշիտ չէյլէր վուրտա պուլուր. պա իսա սուս սանիպսիզ օլուրտա։

Դարատուն հարբլըը, հալտու քի, գահվէ աէօնիճինիւն պիր ըհ տէ-

նիֆիսի եօգ. Եկեղեցիներն չապիկ-լերինե վէ սահիրլերինե հէր նէ դատար Քաղաքական պաղ ար իսէ տէ, Եկեղեցականներն պաղ տրդը վէ կէօրտիւկիւ կիպի, պագըպ կէօրէմենէճէկի աշիքեար տրը. Վէլհասրլ տիւմենիզ պիր կէմի, բասթ կէլա պիր կիսիշ. Կիսիշիմիզ իշթէ պու սուրէթլէ օլուպ, վէ կէօյտէ արար իքէն նէրտէ պուլտուգ կիպի, ասլէն թէքիրտաղը վէ Սիվաստա օլան, վէ Սուրբ Նշան վանքը միաբանլարընտան պուլունան Արժ. Եզրաս վարդապետ, քէնտի խըսըմարընը կէօրմէք արզուսու իլէ Պալըքէսիրէ կէլտիկինտէ, ժողովուրդ պագար կէօրիւր քի, հէմկէնճ, վէ հէմտէ էհլիեթլի պիր զաթ տրը, հէման Քաղաքականա միւրաճաաթլա միւմանիլէյհին տեղատպահլըղընը արզու իտէրլեր, վէ Քաղաքականտա Բաթրիգխանէնէ պիլտիրիր, վէ կէրչի իտէրլեր, վէ Քաղաքականտա Բաթրիգխանէնէ պիլտիրիր, վէ կէրչի բաթրիգխանէտէ լաղմ կէլէն հրահանգլարը ալսըն տէեու Իսթանպոլա չաղրրը, հալպու քի, ժողովուրդ, միւմանիլէյհի էլտէն գաչէրրը գօրգուսու իլէ գոյվիրմէք իսթէմէզ. վարդապետտէ կիճէլէնին ալըպ եիւրիւեիւ վիրմէքլիկի գուրար, ժողովուրդտա, տուեար, թօրլանը, վէ ժողովք խորհուրդ գարմագարը. Հալիյլէ վարդապետտէ իքի գըլըճ արասընտա գալը. յունվար իչինտէ բաթրիգխանէնէ տէֆաթէն թէլ չէքէր իսէ տէ, չիմոիեէ տէկին նէ օլտուղու անլաշըլմասը կիթաի. Էլան հայը սուրբ պու կիւն կիթմէկէ գալդըսա, ժողովուրդուն գոյ վիրէճէկի իւմիտ օլունամաղ, չիւնքի, պէյլէ պիր կէնճ վարդապետ կիսիպ տէ պիր վանք քէօչէսինտէ պէքլէմէքտէն իսէ, միլլէթէ խըտմէթ իյլէմէսի տահա զիեատէ ֆայտէլի տիր տիմէքտէ տիր, հաթթա չիմոի ֆամիլեալար պիլէ գոյվիրմէք իսթէմէղլէր, զիրա հէր հաֆթա ուրբաթ կիւնլէրի եկեղեցիտէ կիւզել կիւզել քարոզլար վիրէրէք, դըզ մէքթէպինէն աշըմասընա թէշվիգ իլէ ֆամիլեալարտան իւանէլէր թօրլամագտա, վէ կիւզել կիւզել չապիկլեր վէ սայիրլեր եարատըրմագտա, օլտուղունտան, ժողովուրդտա հալի իլէ զալմասընա տահա զիեատէ արզու կէօսթէրմէքտէ տիր. իմոի, պէնտէնիզ չէզրքարար ըճա իտէրիմ, Սուրբ Զատիկտէ իւսթէ կէլտիկինտէն, եիւրէքլէր ֆիքիրլեր սուրբ գալըն.

Իմոի, միւէլլիֆ, ըճա իտէրիմ, միւթէպէրմանզումէնիզին պիր քէօշէսինէ իշպու մէքթուպումու տէրճ իլէ, Բաթրիգխանէնին լութֆ ու մերհամէթինի տավէթ իտէրսինիզ.

Մէքթուպումու դաբատրղմ վագըթ իշնթիկիմէ կէօրէ, էրմենի քէօեիւնտէ 35 չաղլարընտա էֆէ Միքայել նամ պիր քիմսէ, պիր գաչ ահպապը իլէ բագը իչմէքտէլէր իքէն, ճէպինտէն պաղ պրճաղընը չըգարարագ, պալըրընտան պիր բարչա էթ չըգարմըշ, վէ աթէշտէ բիշիրիպ մէղէ եարմագ իսթէմիշ, վէ պիր գաչ կիւն սօնրատա քէնտիսի թօրրաղա մէղէ ըմուշ տուր.

ԳԷՈՐԳ ԹԱԳԻՈՐՈՖ

Հիշ շիւպհէմիզ եօգ տուր քի, Փաթրիգխանէ տախի էօյլէ միւնասիպ կէօրէրէք, արթըգ Զատիկտէն սօնրա նիղամէն իճապը իճրասընա հիմմէթ պուեուրուր.

ԼՍԱՐԱՆ

Իլանը մուճիպինճէ, Ասիական Ընկերութիւնուն Լսարան զիյնէթի բազար կիւնի. իճրա իտիլմիշ տիր.

Զիյնէթէ օն իքի քիշիլիք պիր պանտա միւզիգա իլէ չալընան Համիտիյէ մարշըյլա պաշլանըլմըշ, վէ պու մարշ զէմանընտա հէր քէս հիւրմէթէն աեագտա տուրմուշ տուր.

Պատէհու Մ. Սարէ Ֆրանսըզճա կիւզել պիր նութգ իրատիյլէ եէրտէն կէօյտէն, եանի տիւնեատան, այտան կիւնէշտէն վէ եըլտըզլարատան պահս իթմիշ տիր.

Սոնրա միւսիւ Ադամեան կէլիպ, իքի իւչ հաֆթատան պէրու սեսի գըրըլմիշ օլտուղունու պէեան իլէ, վասինի իճրա իտէմէկէճէկի իչին մասազէրէթ տիւէմիշ տիր.

Սոնրա միւսիւ Զերազ կէլէրէք, սէքիզ այ էվվել Թիֆլիսէ վաղը օլան եօլճուլուղունու. նաղշ իյլէմիշ տիր.

Պատէհու մահէլլի մէզպուրունեանի Սիլլօզօսուն միւտիրի սեատէթլու Արիսթօղլէս էֆէնտի, Ասիական Ընկերութիւնու վէ միլլէթիմիզի թէշվիգէ տայիր միւէսսիր պիր նութգ իրատ իթմիշ տիր.

Պատէհու մէզքիւր Ընկերութիւն ատենապետի Քէրէսթէճեան Պօղոս էֆէնտի էրմենիճէ պիւ թէշէքքիւր օղումուշ, վէ սօնունտա Արիսթօղլէս էֆէնտի հաղրէթլէրինէ խիթապէնտէ Ֆրանսըզճա պիր թէշէքքիւր թագտիմ իթմիշ տիր.

Պունտանտա սօնրա, մէզքիւր ճէմիյէթէ վէ զիյնէթի թահթը հիմանէեէ ալմագլըղա հիմմէթ իթմիշ օլան մուտամ Տիւսաբ բաշաեա, պէրայի շիւքրան պիր չիչէք պուքէթի թագտիմ դըլընմըշ, վէ մատամը միւշարիէյհատա իպրաղը մէճմունիյէթլէ գապուլ իյլէմիշ տիր. Վէ պիր տէֆա տահա միւզիգա չալընարագ զիյնէթ խիթամ պուլմուշ տուր.

Միւմանիլէյհիւմ նութգ իտէն էֆէնտիլէր, հէր տէֆատէ ալգըշանըլմըշլար տրը.

Հէր նութգ խիթամընտա տախի միւզիգա չալընմըշ տրը.

Իւչ եիւզ նէֆէրտէն զիեատէ զէվաթը միւթէպէրէ վէ ֆամիլեա, վէ Գեր. Խորէն Սրբազան տախի հաղրը պուլունմուշ տուր.

Մա մէճմունիյէթ իսապէր ալընտըզընա կէօրէ, 100 լիրա գատար մէնֆաաթ հասըլ օլմուշ տուր.

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄՆ

Փէթերբուրգէն Աշէյին Պոտրէբրէն

Ընիկ Քարբերդցի Բէշիչեան Ճիզմէճի Մ. Մկրտիչի որդի Ոսկերիչ Մ. Յովհաննէս անուն ազգային մը երկու և կէս տարիէ ի վեր անյայտ եղած է Հայրենիքէն և ուր, ողջ կամ մեռած լինելն անծանօթ է.

Ցիշեալն՝ երկուսն տարեկան է, հասակը՝ միջակ, դէմքը՝ նիհար և թխորակ. իսկ յօնքերն, աչքերն ու պեխերն՝ սեւ.

Կը յանձնարարուի Արդոյ Ազգայնոյ, որ երբէք յիշեալին ուր, ողջ կամ մեռած լինելուն մասին որ և է տեղեկութիւն ունին, բարեհաճին ծանուցանել Պատրիարքարանս ի դիտութիւն.

Պոտրէբրէբրան Հայոց

17 մարտ 1889
Կ. Պոլիս

Տնտ. Խորհ. Աշէ. Կէրբ. Վ-բբ-Բեան

Մայր-եկեղեցւոյ Թաղային սընտուկի միաձայայ մատակարարութեան հաշուեցոյցն, որ կ'սկսի 1888 յունվար 1է և կը յանգի մինչ ցվերջ դեկտեմբերի նոյն տարւոյ, ըստ օրինի Տնտեսական Խորհրդոյ ներկայացուած և նորա յարևնման օրինակն եկեղեցւոյ բակն կախուած է ի տես թաղեցւոց.

Տնտեսական Խորհուրդն այսու պաշտօնական ծանուցմամբ հրաւէր կը կարդայ յիշեալ թաղի Պատուարժան ազգայնոց, որ նոյն հաշուեցոյցին վրայ որևէ դիտողութիւն կամ բողոք եթէ ունին, թուականէս մինչեւ 21 օր պայմանաժամու մէջ գրաւոր կերպիւ ներկայացնեն Տնտեսական Խորհրդոյ.

Սոյն պայմանաժամին լրումէն յետոյ որևէ բողոք կամ դիտողութիւն անլսելի պիտի մնայ.

ԿՆԻ+

20 Մարտ 1889

ՍԱՐԱՖԻՑԵԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Մարտ 21

Էսկ. Ում. տիւն ագ. գբ. Գ. Բ	16-32
» » » էն եիւքսէք	16-30
» » » էն աշաղը	16-30
Պու սապահ աշըլաը . . .	16-34
Իսթիգ. տախ. տիւն գաբ Գ. Բ.	41-20
» » էն եիւքսէք	41-36
» » էն աշաղը	41-14
» » աշըլաը . .	40-
Մըսըր միւթահհիւա գաբ. .	–
Պու սապահ աշըլաը	–
Սէրի Ա. . . . . Գ. Բ.	28-
» Բ.	15-55
» Գ.	16-34
Բումէլի շըմէնտըֆէրի . . .	55-
Ագճէ Փայիզի	7-
Բաբոր, ղուրուշ	25-
Հէվաֆսիզ »	30-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ . . . Գ. Բ.	9- 2
Իսթանպոլ պանգասը	7-16
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-21
Թրամվայ . . . . . Գ. Բ.	4-70

ԱԴՃԷԼԷՐԻՆ ՓԻՆԱԹԸ

Օսմ. միրասը 100 ղուրուշտան Ղ. Փ.	
Պէեազ 11 էֆիմիյէէ ֆարգը .	108-26
Մէթալիք » .	101-10
Պէշլիք » .	105-55
Սալթըլըգ » .	105-30
Ինկիլիզ միրասը	110-54
Ֆրանսըզ միրասը	87-36
Բօլ	91-10
Գրիմից ալթունու	51-10
Գարպօն գայմէսի	8-43
Ֆիօրին, % 3 » » »	10-87-50
Ֆրանգ, % 3 » » »	22-90
Լօնտրա, 5 այ վատէ	110-20

— —

ԹԱՍՖԻՑԷԷ

	Ղրշ. Փ.
Իրի	7-20
Ուֆագ	8-

(Պէյօղլու պիտաեէթ մահքէմէսի իճրա մէմուրիյէթի ճանիպինտէն)

Ճապի Ռիֆաթ էֆէնտինին 67 նիւմէրօլու վէ 305 թարիխլի իլամ մուճիպինճէ, Աթիյէ հանըմա պագըյեէյի տէյնի օլան մալիւմ էլ մըգտար մէպալիղին թէսվիեէսի ղրմընտա, Լանկատա Ալաճա Մէսճիտ ճիվարընտա Զագըր ադա մահալլէսինտէ թէքեէ սօգաղընտա միւթէսարրըֆ օլտուղու միւքերրեր 6 նիւմէրօլու խանէսինին, թարիխի իլանտէն իթիպարէն 13 կիւն սօնրա պիլ միւզաեէտտէ ֆիրուխթ իթտիրիլէճէկի, Պէյօղլու պիտաեէթ մահքէմէսի իճրա մէմուրիեէթի ճանիպինտէն իլան գըլընը.

20 մարտ 305.

ՏՕՐԹՍՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Մասնաւոր դարման
Գաղղիական ախտից, եւ ծնունդական գործարանաց.
Կալաթա, կամուրջին գլուխը, թիւ 5.

ԻԼԱՆ

Սապրզ Մամուլուն սահիպ իմթիեազը Այվազեան էֆէնտի, Գալաթատա Բէնէյէնպիհ-Պաղարընտա, Իրսի խանընտա պիր մաղազա քիւշատիյէ, Նէֆիս զէյթուն եաղը, վէ լէպիզ շարապ, վէ մաստիգա վէ էն ալա ճինսէնտէ սապուն, վէ քէզալիք էնվայի նէֆիս գօնեագլար, վէ հաթթա ժօրժ Սալամոն գօնեաղը տախի կէթիրթմէքտէ պուլունտուղունտան, մէմնունն օլմալարընը արզու իտէն զաթլարըն թէշրիֆլէրի իսթար վէ սավէթ օլունուր.

Պողչա ատասընտան պիր սէնէլիքտէն եիկիրմի սէնէլիկէ գատար էսկի շարապլար իլէ, Գըզլարսընտան տախի Դումանտարիա թէսմիեէ օլունան շարապլարը պուլունտուղունտան, լիւզումու պուլունան զաթլարըն մալիւմաթը օլմագ իւզրէ, իլան օլունուր.

ԻԼԱՆ

Պալըքէսիրտէ Մութաֆլար իչինտէ միւճէտտէտէն ինչա օլունան Ֆէսճի Առաքել ագա վէ դումբանեասը Գըզլէլի խանըն, կէրէք մէվդըսը վէ կէրէք օտասը իլէ դարեօլալարը վէ եաթագ թագըմլարընը թէմիզլիկի շայեանը թահսին պիր հալ վէ տէրէճէտտէ պուլունտուղու, վէ թէշրիֆէ բաղպէթ պուեուրան միւշթէրիլէրին հէր ճիհէթլէ մէմնունն օլմալարընա չալըշըլմագտէ օլտուղու իլան օլունուր.

ՏՕՐԹՕՐ ՊԱՊԱԵԱՆ

Փարիտէ խուտուսի խասթախանէլերտէ լավութալըղա, վէ բահիմ վէ իտրար եօլլարընա տայիր օլանէմրագէ, վէ Գատընպարա չօճուգ օլմասընա մանի օլան պիր թագըմ սէպպալէրին տէֆինէ, վէ չօճուգլար քէյֆիսիզլիքլէրինէ չալըշըպ քէսպի թէճարիպ իլէ իքմալի ֆէնն իթտիքտէն պաշգա, պիր գաչ սէնէլտէն պէրուտէ պուրատա իճրայի սահասթէլ պիր չօգ թէճրիպէլէր կէօրմիւշ պուլունան միւմանիլէհ տօգթօր Պապաեան էֆ. բաղպէթլու միւշթէրիլէրինէ, հէր սապահ սաաթ պէշ գատար Գատը-քէյօղէ Մօտա-ճատտէսինտէ վէ Անթիրա էճզահանէսինին գարշըսընտա վագը 87 նիւմէրօլու քէնտի խանէսինտէ, վէ էյլէտէն սօնրա տախի սաաթ 11է գատար Գապա-թաշտա թրամվայ-ճատտէսինտէ քեային 157 նիւմէրօլու մուայեէնէխանէսինտէ խասթա գապուլ իտիպ, վէ բէնճէլէնպիհ կիւնլէրիտէ մէճճանէն պագմագտէ օլտուղունու իլան իտէր.

ՏՕՐԹ. ՌԱՖԱԷԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Իսթանպօլտա Բէօբրիս պաշընտա վագը Քիւչիւքեան պիրատէրլէր էճզահանէսի եանմըշ օլտուղունտան, տօգթօրու միւսամիլէյհ, պունտան պէյլէ հէր սալը, վէ բէնշշէնպիհ, վէ ճիւմա իրթէսի կիւնլէրի, սաաթ 4 տէն 8 է գատար, Պաղչէ-գաբուսունտա Իքիգարուլու նամ էճզահանէստէ, վէ շարշէնպիհ, վէ ճիւմա, վէ բազար կիւնլէրի տախի, այնի սաաթտա, Շահզատէ-պաշընտա Տիրէքլէր-արասընտա քեահին 74 նիւմէրօլու Անուշեան էճզահանէսինտէ պուլունանագ տրը.

ՄԱՂԹԱՆՔ

ՁՕՆԵԱԼ

Ա.ռ. Նորին Կայսերական Վեհափառութիւն Օգոստափառ Ղազի Սուլթան Համիտ Խան Երկրորդ.

Ցաւուր երկոտասաներորդ
Տարեդարձի գահակալութեան

Պու տէֆա, պէսթէսի 11 իհրան էֆ. Աբիկեան, վէ նազմէսիտէ Արամ էֆ. Բժշկեան էսէրի պէրկիւզիտէսի օլտուղու հալտէ, պիր միւզիգա բունիմայի զուհուր օլտուղու, մա մէմնունիյէթ կէօրիւլմիւշ տիր.

Միւզիգաեը սէվկնէր, վէ բիեանւ չալմագ պիլէնէր, հիչ շիւբհէ ճահիպ տէկիլ տիր քի, թէլէզզիւզնէ մա մէմնունիյէթ միւսարաաթ իտէճէքլէր տիր.

Գալաթատա Քիւչիւք Այնալը լօգանթա իթթիալինտէ, Ֆօթօկրաֆ Գօնսթանթինիտի խանընտա, Մագսուտ Սիրունեան վէ Գալաբաճեան Յովսէփ էֆէնտիլէրին զիյրի իտարէլէրինտէ պուլունան 2 նիւմէրօլու եաղբխանէլէրինտէ, մագամաթը ալիւէրէ, վէ տէվայիրի ըսմիյէեէլէրին քեաֆֆէսինէ թագտիմ գըլընմագ իւզրէ հէր նէվի արզուհալ, վէ լայիհալար, վէ բրօթէսթօ, վէ սէքվէսթրօլար, վէ պէյնէլ թիճճար վէ էսնաֆ թանզիմի իդթիզա իտէն չարթնամէ վէ մուգավէլէլեր, գանուն վէ նիզամը տայիրէսինտէ թահրիր գըլընընը կիպի, Ֆրանսըզճա, վէ էրմէնիճէ, վէ Բուլգարճա լիսանլար իլէ տախի պունլար թանզիմ, վէ եէկտիկէրէ թէրճիւմէլէրի իճրա գըլընը, կէրէք Տէրսաաաէթ վէ կէրէք թաշրարտան իհալէ գըլընագագ տավալարը տախի տէրիւհտէ, վէ պիտաեէթ, վէ իսթինաֆ, վէ թէմիզի հուգուգ տաեիրլէրէինտէ պիլ վէքեալէ վէ քէմալի սատագաթլա, թէազըպաթը լազմէսինին իֆա գըլընը օլտուղու, ասհաբը մէսալիհէ իլան օլունուր.

ԻՐԻՆՃԻ ՊԱԼԷԹ ԱՐԱՊ

Բիեանօ մուալիմի Տիգրան էֆէնտի Զուխաճեանընն էսէրի պէրկիւզիտէսի օլարագ, կէչէն կիւնլէր, բիեանօ իվչին թէէլիֆ իտիմիշ օլան Պիրինճ Պալէթ Սրապան կիւզէլճէ թապ իտիլտիկինի պիլտիրմիշ իտիք. պոկիւն տախի, եինէ էֆէնտիի միւմանէլէյհին էսէրի մէրզուպու օլտուղու հալտէ, Իքինճի Պալէթ Սրապան բունիմայի զուհուր օլտուղունու պէեան իտէրիզ.

Էվվէլճէ օլունան իլան մուճիպինճէ, Կարապետ Քէչիշեան էֆէնտի իլէ միւեանէմիպտէ միւնագըա շիրքէթ ֆիլմ օլունարագ, միւշթէրէքէն վիճուգ կէթիրիլէն մաթպաա, վէ քիթապ խանէ, վէ միւճէլլիտխանէ քեամիլի իտարէյի ամիզանէմէ կէչմիշ, վէ պունլար սուրէթի միւքէմմէլէտէ իսլամ թանզիմ օլունարագ, էսէր թապ իթտիրէճէք զէվաթը մաթպաա, վէ քիթապ ալմագ խթէեէն միւշթէրիլէրիմիկին իսէ քիւթիւպխանէ, վէ քիթապ թէճիլտ իթտիրմէք արզուսունտա պուլունան պաթլարըն տախի միւճէլլիտխանէյի ամիզանէմտէն հէր վէճճ իլէ մէճմուն գալանագլարընը, մաէլ իֆֆիթիրար պէեան իտէրիմ. Մաթպանայի ամիզանէմտէ հէր նէվի եաղը վէ պիսանլարլա քիւթիւպ վէ ռէսաիլ թապ օլունտուղու կիպի, քիւթիւպխանէտէ տախի պիլճիւմէ քիւթիւպ միւնթէշիրէ մէվճուտ պուլունտուղունան, միւտտաամըզ իւզրէ, մաթպաա, վէ քիւթիւպխանէ, վէ միւճէլլիտխանէնին ճիտտէն քէսպի ինթիզամ իթմիշ օլտուղունու, էրզպաղը միւրաճաաթլի միւշահէտտէ վէ թէսլիմ իտէճէքլէրինտէ շիւբհէ օլմասընընան, կէրէք քէնտի հիսապընա, վէ կէրէք հագգը թէէլիֆլէրինի պիր պէտէլ մուգապիլինտէ թէրք իլէ քիթապ նէչը իթմէք պուղու իտէն զէվաթը քիրամը, վէ թէրբատան սըբարբը իթմէքթէնէն միւհթէրէմ միւշթէրիլէրիմի, եալընըզ նամը աճիզանէմէ միւրաճաաթ խլէֆիքլէրինտէ, էմիրլէրինի սուրէթի սէրիատա վէ միւքէմմէլէտէ իճրա օլունաճաղընը թէսհհիւտ իտէրիմ.

Պաղը Սալի ճատտէսինտէ, 23, 25 վէ 27 նիւմէրօլու մաթպաա, վէ քիւթիւպխանէ, վէ միւճէլլիտխանէ սահիպի

ԳԱՍՊԱՐ Պ. ԳԱՅՍԷՐԵԱՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԸՆԹԵՐՑԱՐԱՆ

ՊԱՏԿԵՐԱՁԱՐԴ

Մամուրեան էֆէնտի թէէլիֆի օլուպ, վէ Պէրպէրեան տպարանտա պիր չօգ բէսիմլէր իլէ միւզէյէէն օլտուղու հալտէ թապ իտիլմիշ օլան մէզքիւր կիւզէլ վէ միւֆիտ քիթապ, եալընըզ Զէյթ ղրուչա սաթըլմագտա տրը.

ԹՇՈՒԱՌՆԵՐ

Զիլինկիրեան էֆէնտի թէրճէմէսի օլուպ, վէ Պէրպէրեան տպարանտա բէսիմլէր իլէ միւզէյէէն օլտուղու հալտէ թապ ու թէսմիլ օլունմագտէ պուլունան մէզքիւր նատիր իւլէմալ քիթապըն եէտինմի ճիլտի տախի չէգմիլ տրը.

ՏԱՐԵՐ

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԼԵԶՈՒԻ

Տէօրտիւնճիւ թապը

Էսէրի Միհրան էֆէնտի Աբիկեան Ազգ. Ուսումնական խորհուրդ վէ Միացեալ ընկերութիւն վէ միլլի գօլէճլէրիմիզ թարաֆընտան թահսին վէ գապուլ իտիլմիշ օլան մէզքիւր քիթապ, լիսանի Օսմանիինին գավտիրինի պիսուսուղուլէ էյրէթմէքտէ պի էմմալ տրը.

Մէքթէպլէրէ 4 պուչուգ, մասատասընաց ղուրուշ տուր.

ԱՂՕԹԱԴԻՐՔ

ՊԱՐՏԻԶ ՀՈԳԵԻՈՐ

Բազմապատկեր

ՏՊԱԳՐ. ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ

Ընտիր թղթի վրայ, մաքուր տըպագրութեամբ լաթակաղմ կը վաճառուի 2 ղուրուշ.

Կը գտնուի Պէրպէրեան տպարան, Էսկի Զապթիէ ճատտէսի, թիւ 61.

ԴՊՐՈՒԹԻՒՆ

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԼԵԶՈՒԻ

Էսէրի

ՄԻՀՐԱՆ ԷՖԷՆՏԻ ԱԲԻԿԵԱՆ

Հէր քիմ լիսանը Օսմանիինին ուսուցուս էսրարը քիթապէթինի քէնտու քէնտուեէ վէ սուհուլէթլէ թահսիլ միւրատ իտէր իսէ, մէզքիւր էսէրի պէրկիւզիտէսին պիր նիւսխէ իտինմէսինի թավսիյէ իտէրիզ.

Ֆիյ 100 բարա.

QUINA-LAROCHE

ԷԼԻՔՍԻՐ ՎԻՆԷՕ

Իշպու Գինա-Լարոշ, էյլէ ատի պիր մուալիճէ օլմաեբպ, իլա ճիտտի իլիմ վէ իմէք զահմէթ իլէ վիճուտէ կէլմիշ տիր, չէօյլէ քի, պունու թէրթիպ վէ իհտասլէգ նագտի պիր միւքեաֆաթլարա նայիլ օլմուշ տուր. եանի 16 պին ֆրանգ սայիր միտալար ալմըշ տրը.

Պու մուալիճէնին թէրթիպի իչին, իւչ քէրրէ քինքինանընն էսասը ալընըգտան սօնրա, զաեէթ լէպիզ վէ զաեէթ լաթիֆ պիր իքսիր եարըլմըշ տրը. Իշթէ Գինա-Լարոշուն, սայիր պու եօլտա մուալիճէլէրին քեաֆֆէսինէն զիեատէ ալէտալընընն սըրը վէ հիքմէթի պունտա տրը. Պու իլաճ միտէ իւֆիւնէթինի տէֆ իսպիտէ, ինչիմ աչար, գանա գուվվէթ վիրիր, վէ կէչմէեէն նէօպէթլէրի վէ սայիրէտեի տէֆ իսէր.

Փարիս, 22 վէ 18 Տրուօ սօգաղընտա վէ էճզաճըլարտա պուլունուր.